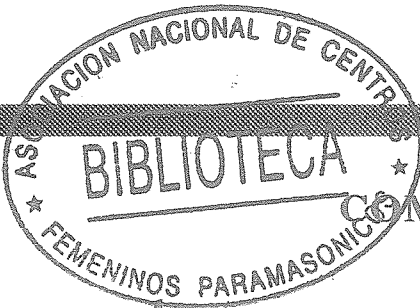


# ATENEEO



OCTUBRE 1993



SUMARIO

COMITE EDITOR

COMITE EDITOR	1
EDITORIAL	2
SALUDOS DE LA PRESIDENTA NACIONAL	3
ENTREVISTA AL JEFE DEL DEPARTAMENTO DE ACCION MASONICA	4
SALUDOS	5
LABOR DE DOS DIRECTORAS NACIONALES	7
NOTICIAS INTERNACIONALES	8
PREMIOS NACIONALES	17
CHARLAS DE VERANO DE LA GRAN LOGIA DE CHILE	20
CONCLUSIONES DEL TRABAJO CULTURAL 1992	25
CONCURSO LITERARIO INFANTIL Y JUVENIL	27
RINCON LITERARIO	28
ESTUDIOS	43
RESEÑAS	56



**DIRECTORA:**  
Adela Mateluna de Herrera

**COLABORADORAS:**  
Raquel Rojas de Cabezón  
Aminta Bernaschina de Traverso  
Silvia Jiménez de Blanco  
Adriana Zúñiga de Araya

**SUPERVISORA:**  
Inés Parry de Ilabaca  
Directora Nacional de Cultura y Divulgación

## EDITORIAL

Queridas hermanas:

Es una feliz y auspiciosa ocasión para saludarlas con el cariño y la fraternidad de siempre.

La Revista Ateneo cumple su Primer Aniversario y va camino hacia Uds., esperamos que tenga la misma acogida y comprensión que Uds. saben brindar al esfuerzo y amistad.

Creemos que no hemos desvirtuado el propósito que le dio vida, que no fue otra que mantener una constante comunicación con todas Uds. y un acercamiento indispensable para conocernos mejor y así establecer lazos humanos de amistad y colaboración.

Siempre hemos sostenido que la importancia de la Revista, no puede ser aquilatada sólo al hojear sus páginas, sino, que ella cobra su mérito al comprobar que con esfuerzo e interés y gracias a la colaboración de los trabajos enviados por Uds., hemos podido editar un Segundo Número y avanzar paso a paso a la realización de sus claros objetivos.

Revista Ateneo desea informar de la actuación de los Centros Femeninos de nuestra Institución frente al terrible aluvión que en el mes de mayo del presente año, azotó a más de cuatro regiones del país. Se organizaron como una verdadera familia y desde las distintas regiones enviaron sus aportes de ayuda, inspiradas en el bello principio de solidaridad que sólo es ayuda pronta, un consejo positivo, tristeza a la pena, risa a la alegría o simplemente silencio a aquello que las palabras no pueden transmitir.

Adela de Herrera,  
Directora.

### DIRECCION EJECUTIVA



De izquierda a derecha: de pie,  
Rosario de De la vega - Mariela de Rojas - Luisa de Tarsetti - Laura de Corvalán  
Sentadas: Rebeca de Ramírez - Irma de Orrego - María de Alvarado - Yolanda de Arismendi  
Betsabé de Lizama - Virginia del Río - Renée de Alvarez - Inés de Ilabaca.



## SALUDOS Y FELICITACIONES

### SALUDOS DE LA PRESIDENTA NACIONAL

¡ Qué alegría Inmensa ! Queridas hermanas, poder entregarles mi fraterno saludo, a través de la edición del segundo número de nuestra Revista Ateneo, que como el ave fénix emerge de las cenizas y cobra vitalidad para ser el portavoz de la Asociación.

Sí, mi saludo es del más puro sentido fraterno, por que a todas las veo así, como mis «queridas hermanas» en el más profundo significado del vocablo. Mi conocimiento de Uds. se ha ido ampliando con el contacto epistolar, con el personal que es el más directo y nos entrega la esencia de la fraternidad. Espero pronto recorrer las regiones para poder abrazarlas a todas, saber de su quehacer en el mismo lugar de trabajo, sus aspiraciones y también sus inquietudes.

Qdas. Hnas. de la XI y XII regiones, aún están nítidos en mi mente los cálidos momentos que pasamos juntas. Fue para mi muy grato conversar con Uds. escucharlas y juntas buscar respuestas a vuestras consultas. Percibí clara-

mente el deseo de hacer las cosas bien, cuidar los detalles mínimos para que nuestros ceremoniales sean usados como corresponde. Supe de vuestros esfuerzos para que los Centros Femeninos cumplan con el propósito de la Asociación, fortalecer la familia masónica y hacerla crecer. Gracias Qdas. Hnas. desde aquí, de esta página que tú estás leyendo recibe mi cariño fraterno y no olvides que tú, yo y todas juntas formamos una cadena inconfundible, los eslabones se llaman:

**FRATERNIDAD, AMOR, SABIDURIA.**

Las abraza fraternalmente,

**Betsabé Saavedra de Lizama  
Presidenta Nacional.**



## ENTREVISTA AL JEFE DEL DEPARTAMENTO DE ACCION MASONICA DON MIGUEL BRAVO ELGUETA

1. El Departamento de Acción Masónica ha puesto en vigencia nuevamente, después de muchos años que no se efectuaba la reunión de los Relacionadores de Centros Femeninos.

¿Cuáles han sido sus objetivos y si de ellos se espera un incremento en los Centros Femeninos ?

Nosotros visualizamos que en los Centros Femeninos, especialmente en las grandes ciudades, se ha producido una forma de quietismo en su ingreso y que los cuadros de ellos se envejecen sin incorporación de nuevos elementos.

En un auto-análisis de los objetivos y procedimientos de los Centros Femeninos, recordamos que ellos nacieron hace más de 30 años en que las condiciones familiares, económicas, sociales y políticas han cambiado y que a lo mejor debemos revisar nuestros planteamientos, metas y estrategias para fortalecer la familia masónica. Esta es un tarea que no sólo corresponde a los Relacionadores de Centros Femeninos, pero son ellos los que se vinculan con nuestras damas y con su respectiva Logia que es donde se debe abrir un verdadero cauce de análisis, así pensamos que encontraremos el camino para incrementar los Centros Femeninos con nuevas estrategias.

2. ¿Sería posible tener una relación más fluida entre el D. A. M. y la Dirección Ejecutiva de los Centros Femeninos?

Me parece que definitivamente la hay. Siempre estamos dispuestos a concurrir frente a cualquier llamado de la Dirección de los Cen-

tros Femeninos. Personalmente, he concurrido como Jefe del Depto. a dos reuniones de esa directiva para intercambiar opiniones acerca de diversas materias que interesan a los Centros Femeninos. Por otra parte, existe con la Presidenta, Sra. Betsabé una cordial conversación y tenemos línea directa, aun telefónica, para los problemas puntuales que pudieran presentarse.

3. ¿Cómo ve usted la actual relación entre la Gran Logia y la Asociación Nacional de los Centros Femeninos?

Creo sinceramente que nuestro Gran Maestro, Venerable Hermano Marino Pizarro Pizarro ha incrementado los cauces de un mayor acercamiento entre ambas instituciones. Ha asistido a una sesión de la Directiva Nacional y ha recorrido conjuntamente con la Presidenta las diversas dependencias de la sede central. Posteriormente ha dispuesto diversos mejoramientos de ella. Además, en sus viajes a provincias, en la gran mayoría de las veces, se reúne con las damas de los Centros Femeninos incentivándolas hacia la formación de una verdadera familia masónica, al mismo tiempo que ejercer la solidaridad.



Centro Médico  
Atención Domiciliaria  
Laboratorio Clínico

Fonasa, Isapres, Particulares

Rancagua 0111  
Providencia

Fonos: 2226169  
2229332 - 6352579

## SALUDO DEL GRAN MAESTRO DE LA GRAN LOGIA DE CHILE

Marino Pizarro Pizarro,  
Gran Maestro de la Gran Logia de Chile, saluda muy atentamente a la señora Betsabé Saavedra de Lizama y le agradece el gentil envío de Ateneo N° 1, de cuyo contenido se ha impuesto con especial agrado.

Quiere felicitarla muy sinceramente por el esfuerzo y el logro que ella significa. Está seguro que en el futuro traerá la colaboración de muchas socias y amigas que la harán cada vez tan interesante como este número del reinicio del antiguo camino.

Le reitera su especial estimación de siempre.

Oriente de Santiago,  
12 de noviembre de 1992, e.v.v.

## SALUDO DE LA DIRECTORA REGIONAL METROPOLITANA

El Comité Regional Metropolitano se compone de treinta y dos Centros, de los cuales veintitrés trabajan en nuestra sede y los nueve restantes son Centros comunales, con un total de 468 hermanas. El año pasado se realizó con mucho éxito una reunión Inter-Regional, con la participación de la V-VI-VII y IX Región.

En el presente año se organizó una reunión masiva con la concurrencia de los treinta y dos centros Metropolitanos, para tratar temas de gran interés para la mujer.

Es importante destacar la gran asistencia de las presidentas de todos los Centros en la reunión mensual, donde se toman acuerdos y se conoce la marcha de los mismos.

La Directiva Regional Metropolitana hace propicia la ocasión que le ofrece el Comité Editor de la Revista «Ateneo» para enviar un fraternal saludo a todos los Centros del país, instándolos a continuar por la senda de superación que le han fijado las Directivas Regionales desde el momento de la fundación de nuestra Institución.

Clarisa Jeldres de Superby

## PALABRAS DE LA DIRECTORA NACIONAL DEL DEPARTAMENTO IDEOLOGICO

El Departamento de Orientación Ideológica de nuestra Institución saluda muy fraternalmente a todas y cada una de las Q.Q. Hermanas del país y tiene el agrado de entregarles una breve reseña de la acción que está realizando.

Aparte del programa de trabajo para el año, estamos trabajando intensamente en la E. O. I., a fin de brindarles temas incentivadores y modernos.

Nuestra primera entrega «Personalidad Femenina», nos permitirá conocernos mejor, y la segunda «Liderazgo Femenino», nos dará la posibilidad de reconocer las cualidades de líder en nuestras hermanas o en nosotras mismas.

Adelante Queridas Hermanas, fortalezcamos nuestra personalidad lo que nos permitirá, si nos descubrimos condiciones, ejercer un liderazgo que nos lleve a dar a conocer nuestros principios y practicarlos en la sociedad.

A través de las páginas de nuestra Revista «Ateneo» las abraza muy fraternalmente,

Rosario Soto de De la Vega.

*Centro Estética  
Integral*

GENERAL BUSTAMANTE 48 - DEPTO 12  
FONO: 2051791

Sobrepeso - Flaccidez

Electrofísico • Corporales • Faciales

Gel reductivo etc.

Atención Médica incluida en el  
precio del tratamiento.

**CENTRO FEMENINO MANUEL  
BLANCO ENCALADA N° 84**

**Santiago, diciembre 1992**

**Q. Hna :  
Inés P. de Ilabaca  
Directora Nacional de  
Cultura  
Presente**

La presente tiene por objeto informar a Ud. que he estimado altamente relevante y merecido el reconocimiento que en el primer número de la «Revista Ateneo» hace a las Q. Q. H. H. Lucy C. de Seguel expresidenta Nacional y creadora de la revista que con el mismo nombre apareciera en la década de los sesenta; Luz Z. de Moreno Directora Nacional de Cultura y Elba Sierra S., profesora y periodista que prestigiaran con su dedicación y esmero la cultura de nuestra Institución.

La nueva «Revista Ateneo» con un formato muy similar a su antecesora, es digna del mayor elogio, por su valioso contenido, tanto informativo como cultural.

Felicitaciones muy sinceras a la Q. Hna Directora Cultural y a todas las Hnas. que participaron en la ejecución de este primer número.

Te Saluda fraternalmente,

**Filomena L. de Morales**

**CENTRO FEMENINO  
ISIS N° 124  
VILLA ALEMANA**

**9 de Noviembre de 1992.**

**Señora  
Inés Parry de Ilabaca  
Directora Cultural Nacional  
SANTIAGO**

Querida hermana Inés:

Nuestro centro se ha sentido muy orgulloso y contento cuando la hna., Teresa de Clavería nos ha comentado el éxito y las felicitaciones que habéis recibido por haber sacado adelante una de las metas que se propuso nuestra expresidenta Nacional, cual es, que Revista Ateneo volviera a aparecer.

Ateneo hacía falta para servir como un invisible lazo de unión de los Centros Femeninos a través de todo el país.

Felicitaciones muy sinceras de parte de todas las Hnas. del Centro Isis.

Os abrazan en nombre de todas vuestras hermanas.

**Brunilda de Goudeau**

**Vicepresidenta**

**Irma de Muñoz**

**Secretaria**



---

## LABOR DE DOS DIRECTORAS NACIONALES

### MI LABOR EN LA SECRETARIA DE LOS CENTROS FEMENINOS.

Mi trabajo en la Secretaría Nacional de los Centros Femeninos Paramasónicos de Chile es muy variado e interesante, puesto que me ha permitido conocer a la Institución por dentro y a lo largo de todo el país.

En primer lugar, debo registrar todos los acontecimientos, eventos, sucesos, invitaciones, ingresos, afiliaciones, reingresos, colocación de anillos, instalaciones de Centros, fallecimientos etc. que sean informados a la Dirección Ejecutiva de todos los centros del país.

Como mi labor es la de registrar todos los sucesos, debo llevar varios registros:

- 1.-El libro de Actas de las reuniones semanales de la Dirección Ejecutiva y de las reuniones extraordinarias o especiales que se realicen.
- 2.-El libro de registro de los números de los Anillos Institucionales. Cada Hna. del país que solicita el número del anillo para grabarlo en el propio, y usarlo mientras ella sea hermana.
- 3.-La Correspondencia, tanto recibida, como despachada, es de mi incumbencia.
- 4.-El control de las Solicitudes de Ingreso, Reingreso y Afiliación con su respectiva Hoja de Vida.
- 5.-La Inscripción de las postulaciones en el C.F. respectivo.
- 6.-En los Consejos Nacionales debo tomar y redactar el Acta y enviarla a todas las Regiones.
- 7.-Debo asistir a reuniones u otras actividades programadas por la Dirección Ejecutiva.

María Rojas De Alvarado  
Secretaria Nacional.

### DEPARTAMENTO INFANTIL-JUVENIL

Este Departamento significa el más grande e importante desafío al que yo, que tú, Qda. Hna. Directora, estamos abocadas, por la responsabilidad que implica formar y guiar a nuestros niños y jóvenes que esperamos y deseamos sean los futuros masones y futuras socias de los Centros Femeninos.

Entregarles los nobles Principios universales que sustenta la Orden Masónica es tarea delicada y hermosa, en la que hay que poner mucho amor, gran espíritu, entusiasmo y gran sutileza. He ahí que mi tarea de elaborar Programas y Talleres no ha sido fácil: el «cómo» es el quid del asunto; proponer fórmulas para alcanzar tan nobles propósitos, incentivar para que a través de juegos, de expresiones pictóricas, expresiones literarias, creación de situaciones, representación de obras teatrales inéditas o no, lectura y comentario de libros que sean útiles y acordes con la edad de los grupos, memorización y comprensión de poemas, etc. logren internalizar valores y principios que ha de ser la siembra para la formación de hombres y mujeres con personalidad, equilibradas y útiles a la sociedad.

Pero como se comprenderá, esta no es tarea de una persona o de un pequeño grupo, sino de la totalidad de las hermanas de los Centros Femeninos, quienes han adquirido un formal compromiso de servicio a la sociedad; y lo más cercano que tenemos son nuestros niños y jóvenes.

RENEE VEGA DE ALVAREZ  
Directora Nacional del Depto  
Infantil-Juvenil.



## NOTICIAS INTERNACIONALES

El Comité Editor se complace en recordarles que en el primer número de nuestra «REVISTA ATENEO» tuvimos el honor de transcribir el ACTA DE FUNDACION de la FEDERACION LATINOAMERICANA DE CENTROS FEMENINOS PARAMASONICOS representados por nuestras hermanas de PERU, BOLIVIA, CHILE, BRASIL, ECUADOR Y GUATEMALA.

Hoy les entregamos gratas noticias, ya que la Dirección Ejecutiva presidida por nuestra Qda. Hna. Betsabé de Lizama y la Directora Nacional de Acción Externa, Qda. Hna. Alina de Stenger, encargada de atender todo lo relacionado con este rubro, nos han facilitado los trabajos enviados por las hermanas peruanas, bolivianas y brasileñas, para editarlos en nuestra revista.

### UNION FEMENINA PARAMASONICA DEL PERU

#### BREVIARIO ESPIRITUAL PARA LA ESPOSA DEL MASON

- 1.-Ayudaré a mi esposo en la noble misión que se ha propuesto llevar a cabo: es decir, forjar una sociedad feliz para todos.
- 2.-Aprenderé a ser discreta en el actuar y en el hablar para no herir a mis semejantes.
- 3.-Trataré de ser amiga de mis hermanas no sólo en la alegría sino también en el dolor, en el triunfo o en el fracaso, en el tiempo y la distancia.
- 4.-Ayudaré hoy al amigo o al hermano necesitado, porque mañana será tarde.
- 5.-No envidiaré nada y a nadie, porque la envidia corroe el espíritu; y todo ser humano tiene su valor.
- 6.-Elogiaré las cualidades de mi amiga, pero no propagaré sus defectos.

7.-Aprenderé que es más hermoso dar que recibir, dar pero no cosas materiales sino dar algo de sí misma.

8.-Seré grata con los demás, porque la ingratitude es propia de seres mezquinos.

9.-Si ayudo a una hermana no pregonaré que lo hice; guardaré dentro de mí la satisfacción de haberle llevado un poco de felicidad.

10.-Soy feliz de ser esposa de masón, porque él me enseñó con su proceder que es mejor la sencillez que la soberbia, la generosidad que el egoísmo y que es mejor amar que odiar.

Lindomira de Cassina  
COMITE DE DAMAS DE LA GRAN LOGIA  
DEL PERU

### CIRCULO FEMENINO DE BENEFICIENCIA DE LA GRAN LOGIA BOLIVIANA

El Circulo Femenino de Beneficencia edita un Boletín Mensual que ya tiene más de tres años de vida. Hoy extrajimos una colaboración de la Qda. Hna. Alicia de Lugones, Presidenta Nacional.

#### Homenaje a la Mujer Boliviana

El día de hoy 11 de Octubre se celebra el «Día de la Mujer Boliviana», en un justo homenaje al nacimiento de la insigne Poetisa cochabambina Doña Adela Zamudio, quien con sus letras fue la pionera de la emancipación de la Mujer.

En «Soledad», «Nacer Hombre», expresa su protesta y lucha intelectualmente, queriendo lograr que la Mujer consiga su participación justa en todas las actividades públicas y privadas.

La Mujer está presente en todas las actividades, no escatima esfuerzos y junto a sus compañeros trabaja con la misma fuerza superación y responsabilidad.

La Presidenta y Directora del Circulo Femenino de Beneficencia de la gran Logia de

Bolivia considera que la celebración del Día de la Mujer, no puede quedarse en las demagogias y halagos engañosos, sino que debe llevar a un esfuerzo colectivo por modificar las estructuras mentales y transformar la situación familiar y social de la Mujer.

Para ello se requiere entre otras cosas: una política eficaz que reduzca los altos índices de analfabetismo que padece la población femenina, el elevado porcentaje de madres que mueren a la hora del parto, el número creciente de violaciones, que se detenga el mayor ausentismo de las niñas en la escuela, que se posibilite el acceso efectivo de la Mujer a una preparación profesional en igualdad profesional que el varón, que liquiden las discriminaciones laborales aún existentes.

La lucha por la dignidad de la Mujer compete a todos y a todos dignifica.

Decir Mujer es decir, amor, madre, hija, abuela, hermana, amiga.

Felicidades mujeres del Círculo Femenino de Beneficencia de la Gran Logia de Bolivia.

*CREO ESPERO DOY*

Alicia Vda. de Lugones  
Presidenta

## CENTRO FEMENINO DE BRASIL

Se recibió un compendio de temas escogidos que son trabajos realizados por varias hermanas brasileñas, de los cuales hemos elegido tres.

Estos trabajos vienen precedidos por una dedicatoria de la querida hermana Luzía Borges Da Cunha, Presidenta del Centro Femenino «Flor de Acacia» de la ciudad de Viçosa en la región de Minas Gerais de Brasil:

As nossas irmãs da Associação Feminina Nacional do Chile, uma pequena amostra dos trabalhos de estudo realizado pelas associadas do Centro Feminino «Flor da Acacia» de Viçosa.

Abrços, com carinho.

Luzía Borges Da Cunha.

## TRADUCCION DE LA DEDICATORIA

A nuestras hermanas de la Asociación Nacional de Chile, una pequeña muestra de los trabajos realizados por las asociadas del Centro Femenino «Flor de Acacia» de Viçosa.

Abrazos, con cariño,

Luzía Borges Da Cunha.

Rita de Cassia Cunha de Oliveira  
Maria Auxiliadora Barros  
Eleonor Páez  
Ana María da Silva  
Eliane Amaral Viana  
Luzía Borges da Cunha

### TALLER DE AUTOCONOCIMIENTO

M. Cristina Andler	Marianne Kunze
Orientadora Familiar	Psicopedagoga
2055502	2087605
2256607	

*M. Susana Cubillos M.*  
*Psiquiatra-Psicoterapeuta*  
*especialista psicología*  
*de la mujer*

Fonos: 2353303 Santiago  
6844079 Viña del Mar

## MENSAGEM

Sem fé num poder maior do que eu mesma, sou como um navio sem leme balançando-se numa tempestade. Sou jogada de um problema para outro, por mais corajosamente que eu combata os elementos, a minha própria força e sabedoria não são suficientes.

Todos precisamos de alguma coisa para nos agarrar com absoluta confiança. Se os desapontamentos me desiludiram, ou alguém em quem eu confiava me decepcionou, sinto-me como se estivesse só e vulnerável num mundo hostil.

Não me privarei da ajuda e orientação de Deus.

Eu as vejo funcionar à medida que compartilhamos conhecimento, coragem e esperança uns com os outros. Reconhecendo que somos filhos de Deus, a confiança e a dignidade nos são restauradas.

LEMBRETE: Se a minha fé foi obscurecida pelo desapontamento, posso começar a readquiri-la, agarrando-me a uma idéia espiritual como a enunciada na Oração da Serenidade. Esta filosofia de vida dar-me-á uma base segura.

"PORQUE ANDAMOS PELA FÉ, NÃO PELA VISTA" (Segunda Epístola aos Coríntios)

### ORAÇÃO DA SERENIDADE

"Deus concedei-me a serenidade.

Para aceitar as coisas que não posso modificar.

Coragem para modificar aquelas que posso.

E sabedoria para perceber a diferença"

## Traducción del Mensaje

### 1.- Mensagem

Sin fe en un poder superior del que yo sé, soy como un navío sin rumbo, balanceándome en una tempestad. Soy llevada de un problema a otro, por más valientemente que yo combata los elementos, mi propia fuerza y sabiduría no son suficientes.

Todos precisamos de algo para asirnos con absoluta confianza. Si los desapasionamientos me desilusionaran, o alguien en quien yo confiaba me decepcionara, me sentiría como si estuviese sola y vulnerable en un mundo hostil.

No me privaría de la ayuda y orientación de Dios.

Yo las dejo funcionar a medida que compartamos conocimiento, valor y esperanza unos

con los otros.

Reconociendo que somos hijos de Dios, la confianza y la dignidad nos son restauradas.

PENSAMIENTO: Si mi fe fuera obscurecida por el desapasionamiento, puedo comenzar a readquirirla, tomándome de un idea espiritual, como la enunciada en la Oración de la Serenidad. Esta filosofía de vida me dará una base segura.

«PORQUE ANDAMOS POR LA FE, NO POR LA VISTA» (Segunda Epístola de los Corintios).

### Oración de la serenidad

«Dios, concédeme la serenidad

para aceptar las cosas que no puedo modificar.

Valentía para modificar aquellas que puedo

Y sabiduría para comprender la diferencia.»

## A M O R

Hoje nós vamos falar sobre o amor. Tema muito vasto, encantador, polêmico e outros tantos adjetivos que lhe queira dar.

Como na maioria das vezes, vamos ao dicionário saber o que léxicamente, significa: Mestre Aurélio diz que o amor é:

1. Sentimento que predispõe alguém a desejar o bem de outrem;
2. sentimento de dedicação absoluta de um ser a outro, ou a uma coisa;
3. inclinação sexual forte por pessoa doutro sexo;
4. inclinação ditada por laços de família;
5. afeição, amizade, simpatia.

O amor está muito bem definido como sentimento, mas o que é sentimento? - Podemos definir sentimento como disposição afetiva, em relação a coisas de ordem moral ou intelectual.

Hoje em dia a palavra "amor" é uma das mais ouvidas, lidas ou faladas. Todos querem falar sobre ele. Tudo hoje é feito em seu nome, mas na maioria das vezes as pessoas falam dele sem saber da grandeza que este sentimento representa. Do valor dele não podemos escapar nessa época que marca o início da vida livre, ou seja, da liberdade que Deus nos deu de amar e ser amado.

A liberdade de que dispomos se torna um imperativo na busca daquilo que é bom para nós, por sermos seres humanos, e permite-nos lutar por esse bem com entusiasmo.

Amar é o nosso dever, a fim de que possamos ser chamados de homens; amar é a nossa vocação, no sentido de desabrochar a nossa pessoa. Enfim humanizar-se é amorizar-se e desumanizar-se é o desamorizar-se.

Se lembrarmos que Deus fez o homem à sua imagem e semelhança somos logicamente levados a seguinte evidência: Ele (deus) plantou em cada um de nós a semente do amor, de tal forma que nós só podemos viver no amor. Este, por conseguinte, tem um valor de transcendência que o coloca no ponto mais alto de toda existência.

Deus nos ensinou que o amor deve ser encontrado em todas as formas e nos disse que: Devemos amá-lo sobre todas as coisas e disse, também, que devemos amar o nosso próximo como a nós mesmos:

Partindo destes ensinamentos procuramos dar ao amor as formas de: fraternal, carnal, paternal, filial e amor amizade.

1. Fraterno é o amor que sentimos uns pelos outros, homem ou mulher, sem distinção de cor ou nacionalidade;

2. Carnal ou sexual é o sentimento que liga homem-mulher fazendo dele uma só carne. É o amor paixão, às vezes ciumento, que não vê defeitos; que quando está longe o quer perto e quando perto não quer que o tempo passe. É às vezes egoísta, mas com o passar do tempo se acalma e aí vem a parte mais bonita que é o tempo de se dar sem nada pedir;

3. Paternal é o sentimento que liga os pais aos filhos, desde que eles são desejados, concebidos, até o final da vida dos pais. É a parte mais completa do amor, pois engloba o amor a Deus.

4. Filial é o amor dos filhos para com os pais, embora haja desentendimento de gerações, há o respeito, o carinho, o reconhecimento, a certeza da confiança, a segurança de saber que com os pais eles podem contar;

5. Amor Amizade é o amor carinho, amizade, amor ao próximo. É a aceitação das pessoas como elas são: com respeito às suas qualidades, tolerância para com seus defeitos; é o amor que Cristo ensina a todos.

Hoje as pessoas estão mais abertas às demonstrações de amor e carinho e é fácil dizer "Eu te amo".

Diz-se hoje que a educação é um projeto de amor e felicidade.

Em pesquisa feita pelo psicólogo Dr. Itzin Grünspan na Índia, Japão, América do Norte, Central e Brasil, ficou provado que o amor é, ainda, o tema mais falado e o maior desejo é encontrá-lo. E o que sobrevém dele? A felicidade.

Dar amor significa entre outras coisas dar o seu corpo, pensamento, entrar em alfa e se desprender do mundo. É uma doação total do ser. Mesmo assim ainda existem as pessoas que não têm fé no amor.

A pedagoga Helena Siqueira Sígaud fez um trabalho sobre este tema e chegou à seguinte conclusão: A maioria das pessoas que não têm fé no amor são os jovens, pois eles convivem com a separação dos pais e, nesta hora, os pais brigam na justiça por eles como se fossem objetos e não pessoas que pensam, agem e sabem decidir. Estes jovens, que vivem nesta insegurança familiar, temem amar e geralmente se voltam para o lado mais perigoso da vida, o vício. Aham que a maneira mais fácil de encontrar o amor é no esquecimento de quem tanto amam.

A falta de fé no amor os levam a um desencontro de si mesmo.

Constata-se um esvaziamento do amor frente ao pansexualismo. Mesmo não tendo fé no amor, eles querem o amor. Aí vem a liberdade, a venda do corpo, a prostituição. Passam de uma época de pudor inadequado, de uma ignorância imprópria que ligava a função sexual quase que exclusivamente à procriação, para uma época de hipersexualidade.

O próprio homem fez do amor um ato de desequilíbrio utilizando caminhos errados, olha e vê a prostituição, sexomania, incetivaram a televisão a fazer das pessoas, seres humanos, modelos de aberrações da natureza que nos

conduz à incredulidade do amor. Valorizou-se o amor entre pessoas do mesmo sexo. Isto tornou-se natural. Tudo isto em nome do amor.

Devemos, pois, tentar consertar nos preparando para a vida. Vida e amor entrelaçam-se de tal maneira que podemos afirmar que o amor faz parte da nossa constituição. A vida humana deve ser considerada uma conquista cujo ritmo próprio é a "crise" num perpétuo que vai e vem de fracassos e vitórias, pois sabemos que a felicidade não é uma utopia, Ela existe, é a soma das diversas formas de amor que Deus nos legou.

Para finalizar diremos que o amor é a religião, numa palavra, a razão de ser da vida, essência da criatura humana, grande como o Everest, vulcânico como o Vesúvio, suave como o por do sol, delicado como o orvalho, sublime como divindade.

Quatro letras pequeninas mas do tamanho do mundo.



#### Literatura consultada

- . Bíblia Sagrada
- . VALORES. QUE VALORES? - Charbonneau - Gröthspun - Esquivel - Valle. Almed Editora e Livraria Ltda, São Paulo - SP, 1984; SERÁ QUE NÃO EXISTE MAIS FÉ NO AMOR? Sigaud, H.M.S. página 59-63.

#### Traducción

##### 2.- Amor

Hoy vamos a hablar sobre el amor. Tema muy extenso, encantador, polémico y otros tantos adjetivos que se quieran dar.

Como la mayoría de las veces vamos al diccionario para ver lo que taxativamente significa: El maestro Aurelio dice que el amor es:

- 1.-Sentimiento que predispone a alguien a desear el bien de los otros;
- 2.-Sentimiento de dedicación absoluta de un ser a otro, o a una cosa;
- 3.-Inclinación sexual fuerte por personas de otro sexo;
- 4.-Inclinación dictada por lazos familiares;
- 5.-Afecto, amistad, simpatía.

El amor está muy bien definido como senti-

miento, pero ¿qué es el sentimiento? podemos definir el sentimiento como disposición afectiva en relación con las cosas de orden moral e intelectual.

Hoy en día la palabra «amor» es una de las más oídas, leídas o habladas. Todos quieren hablar sobre él. Hoy todo es hecho en su nombre, pero la mayoría de las veces las personas hablan de él sin saber de la grandeza que este sentimiento representa. Del valor de él no podemos escapar en esta época que marca el inicio de la vida libre, o sea, de la libertad que Dios nos dio, de amar y ser amado.

La libertad de que disponemos se torna un imperativo en buscar aquello que es bueno para nosotros, por ser seres humanos y permitírnos luchar por ese bien con entusiasmo.

Amar es nuestro deber, a fin de que podamos ser llamados hombres; amar es nuestra vocación en

el sentido de desplegar a nuestra persona. En fin, humanizarse es amarse y deshumanizarse es odiarse.

Si pensamos que Dios hizo al hombre a su imagen y semejanza somos lógicamente llevados a la siguiente evidencia: El (Dios) plantó en cada uno de nosotros la semilla del amor, de tal forma que no podemos vivir sin amor. Este, por consiguiente, tiene un valor de trascendencia que lo coloca en el punto más alto de toda la existencia.

Dios nos enseñó que el amor debe ser encontrado en todas las formas y nos dice que: debemos amarlo sobre toda las cosas y dice también, que debemos amar a nuestro prójimo como a nosotros mismos.

Partiendo de esta enseñanza, procuraremos dar al amor las firmas de: Fraternal, carnal, paternal, filial y amistad.

1.-Fraterno es el amor que sentimos unos por los otros, hombres o mujeres, sin distinción de color o nacionalidad;

2.-Carnal o sexual es el sentimiento que une al hombre y mujer haciendo de ellos una sola carne. Es el amor pasional, a veces celoso, que no ve defectos, que cuando está lejos lo quiere cerca, y cuando está cerca, no quiere que el tiempo pase. Es a veces egoísta, pero con el pasar del tiempo se calma y allí viene la parte más hermosa que es el tiempo de dar sin pedir nada;

3.-Paternal es el sentimiento que une a los padres con los hijos desde que ellos son deseados, concebidos, hasta el final de la vida de los padres. Es la parte más completa del amor, porque engloba el amor a Dios;

4.-Filial es el amor de los hijos para con sus padres, aunque haya desencuentro de las generaciones, tiene el respeto, el cariño, el reconocimiento, la certeza de la confianza, la seguridad de saber que con los padres ellos pueden contar;

5.-Amor-Amistad es el amor cariñoso, amistoso, amor al prójimo. Es la aceptación de las personas como ellas son: Con respeto hacia sus cualidades, tolerancia para con sus defectos, es el amor que Cristo enseña a todos.

Hoy las personas están más abiertas hacia las demostraciones de amor y cariño, y es fácil decir «yo te amo».

Se dice hoy que la educación es un proyecto de amor y felicidad.

En pesquisa hecha por el sicólogo Dr. Hain Grünspan en la India, Japón, América del Norte, Central y Brasil, quedó comprobado que el amor es

además el tema más hablado y el mayor deseo es encontrarlo. Y lo que subsiste de él, la felicidad.

Dar amor significa entre otras cosas entregar su cuerpo, pensamiento, estar en Alfa y desprenderse del mundo. Es una entrega total del ser. Así mismo además existen las personas que no tienen fe en el amor. La pedagoga Helena Siqueira Sigaud, hizo un trabajo sobre este tema y llegó a la siguiente conclusión: La mayoría de las personas que no tienen fe en el amor son los jóvenes, pues ellos conviven separados de los padres y en esta hora los padres luchan ante la justicia por ellos como si fueran objetos y no personas que piensan, además que saben decidir.

Estos jóvenes que viven en esta inseguridad familiar temen amar y generalmente se vuelcan para el lado más peligroso de la vida, el vicio. Hallan que la manera más fácil de encontrar el amor es el olvido de quien tanto aman.

A falta de fe en el amor llegan a un desencuentro de si mismos. Se constata una evasión del amor frente al pansexualismo. Allí viene la libertad, la venta del cuerpo, la prostitución. Pasan de una época de pudor inadecuado, de una ignorancia impropia que unía la función sexual exclusivamente hacia la procreación, a una época de hipersexualidad.

El mismo hombre hace del amor un conjunto de desequilibrio utilizando caminos errados; ahora se ve la prostitución, sexomanía, incentivados por la televisión a hacer de las personas seres humanos, modelos de aberraciones de la naturaleza que nos conducen a la incredulidad del amor.

Debemos, pues, tratar de concertarnos preparándonos para la vida. Vida y amor se entrelazan de tal manera que podemos afirmar que el amor es parte de nuestra constitución. La vida humana debe ser considerada una conquista cuyo ritmo propio es la crisis que va y viene de fracasos y victorias, pues sabemos que la felicidad no es una utopía. Ella existe, es la suma de las diversas formas de amor que Dios nos legó.

Para finalizar diremos que el amor es la religión, en una palabra la razón de ser de la vida, esencia de la criatura humana, grande como el Everest, volcánico como el Vesubio, suave como una puesta de sol, delicado como el rocío, sublime como la divinidad.

Cuatro letras pequeñas, pero del tamaño del mundo.

Luzía Borges Cunha.

## NOSSA TOLERÂNCIA TEM LIMITE?

A tolerância é uma das virtudes que guiam e devem impregnar a vida de uma associada de um Centro Feminino. A tolerância é uma virtude que permite a convivência harmoniosa dos membros da sociedade. A tolerância é principal. O respeito das idéias alheias, de caráter político, social, religioso ou ético.

Desde o ponto de vista dos C.F. a tolerância é uma das virtudes que mais devemos praticar com nossos semelhantes. Não é uma tarefa fácil pois exige disciplina, constância e muito amor.

Para muitos a tolerância representa um perdão incondicional, ou seja é tolerante aquele que estiver disposto sob pretexto de indulgência, a engolir todos os erros, e a desculpar tudo o que for abusivo.

Assim compreendido é praticada, a tolerância não é mais que uma renúncia; melhor ainda, uma velhacaria. É uma falta grave quando permite atos reprovados pela moral ou contrários a uma boa convivência.

A tolerância não deve ser fonte de concessões ao infinito, de perdão incessante, renovados.

A tolerância, conveniente, compreendida possui limites muito claro. São limites traçados ao mesmo tempo por uma sábia razão a uma firmeza de convicções e a firmeza de caráter, a uma ética adotada por uma dignidade exata.

Há porém, uma interpretação absoluta, errada com respeito a tolerância, quando em nome da "Tolerância" se pretende que, tudo deve ser perdoado, tudo mesmo os delitos, os vícios e os crimes, esquecendo-se de que tal coisa jamais poderá ser qualificado de tolerância, senão de complacência covarde.

Sugestões para a prática da tolerância:

1. Não critique. A crítica fere, e ninguém gosta de ser ferido, saiba controlar sua mente e palavra;
2. respeite para ser respeitado;
3. não alimente inimizades;
4. não faça aos outros o que não gostaria que fosse feito com você;
5. lembre-se que não deve humilhar ninguém;
6. trate os outros com tolerância para que os demais possam ser tolerantes com você,
7. não fira a sensibilidade alheia, porque você sabe como sofre, quando fizerem isto com você. Como doí ouvir palavras duras de ingratidão das pessoas a quem estimamos;

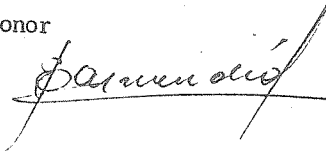


8. gente que vive como gente é aquele que ri, quando deve rir, que se alegra quando deve se alegrar, que envergonha, quando praticar o mal, e que se comove com as coisas boas;

9. pelo fato de nossa instituição não ser um conglomerado de tra-  
jes sociais, ela vale mais, postula para claridade esperitual, livre de dog-  
mas, plocama os valores do espírito como suprema aspiração humana.

A grande tarefa nossa é a integração, interiorizadas à nossa pró-  
pria personalidade e na medida que delas façamos um verdadeiro modo de vida,  
teremos a projeção da plenitude pessoal.

Eleonor



#### Literatura consultada

- . Minutos de Sabedoria - C. Torres Pastorino
- . Comentários de Nicole Aslam.

#### Traducción

#### 3.-Tolerancia

##### ¿Nuestra tolerancia tiene un límite?

La Tolerancia es una de las virtudes que guía y debe impregnar la vida de una asociada de un Centro Femenino. La Tolerancia es una virtud que permite la convivencia armónica de los miembros de la sociedad. La Tolerancia es lo primordial. El respeto de las ideas ajenas de carácter político, social, religioso o ético.

Desde el punto de vista de los Centros Femeninos, la Tolerancia es una de las virtudes que más debemos practicar con nuestros semejantes. No es una tarea fácil, pues exige disciplina, constancia y mucho amor.

Para muchos la tolerancia representa un perdón incondicional, o sea, es tolerante aquel que estuviera dispuesto so pretexto de indulgencia a aceptar todos los errores y a disculpar todo lo que fuera un abuso.

Así comprendida y practicada, la Tolerancia no es más que una renuncia; mejor aun, una bellaquería. Es una falta grave cuando permite actos reprobados por la moral o contrarios a una buena convivencia.

La Tolerancia no debe ser fuente de concesiones al infinito, de perdón incesantemente renovados.

La Tolerancia, convenientemente comprendida posee límites muy claros. Son límites trazados al mismo tiempo por una sabia razón, una firmeza de convicciones y la firmeza de carácter de una ética adoptada por una dignidad exacta.

Hay por fin, una interpretación absoluta, errada con respecto a la tolerancia, cuando en nombre de la «Tolerancia» se pretende que todo ser debe ser perdonado, todo, hasta los delitos, los vicios y los crímenes, considerándose de que tal cosa jamás podrá ser calificada de tolerancia, sino de complacencia cobarde.

Sugerencias para la práctica de la tolerancia:

- 1.-No critique. La crítica hiere y a nadie le gusta ser herido; sepa controlar su mente y su palabra;
- 2.-Respete para ser respetado;
- 3.-No alimente enemistades;
- 4.-No haga a los otros lo que no le gustaría que hicieran con usted;
- 5.-Recuerde que no debe humillar a nadie;
- 6.-Trate a los otros con tolerancia para que los demás puedan ser tolerantes con usted;
- 7.-No hiera la sensibilidad ajena, porque Ud. sabe como sufrió cuando hicieron esto con Ud.,

como ser, oír palabras duras de ingratitud de personas a quienes estimamos;

8.-Gente que vive como gente es aquel que ríe, cuando debe reír, que se alegra cuando debe alegrarse, que se avergüenza cuando practica el mal y que se conmueve con las cosas buenas;

9.-Por el bien de nuestra Institución, no ser un conglomerado de trajes sociales, ella vale más si

postula por la claridad espiritual, libre de dogmas, proclama los valores del espíritu como suprema aspiración humana.

La gran tarea nuestra es la integración interiorizada de nuestra propia personalidad y a medida que de ella hagamos un verdadero modo de vida, tendremos la proyección de la plenitud personal.

Eleonor Páez.

---

---

## PREMIOS NACIONALES

### SEMANA DE LA FRATERNIDAD

Primer Premio Nacional  
Copihue de Oro, 1992.

#### MENSAJE A UNA FUTURA HERMANA

MUJER:

ven conmigo y acompáñame a escuchar el eco sonoro de la vida; el que nos trae el viento desde antes de ahora, arrastrando ruidos, polvo y agua de quienes ya no están, por haber sido cubiertos por el velo del pasado, pero que permanecen en el cosmos milenario. Ellos son el germen del «ahora» y de nosotros; el origen del presente y las células nacientes del «mañana».

No te ofrezco quietud... por el contrario: ¡el despertar de tus oídos! ¡el abandonar tu silente observación! y, el ser capaz de percibir el susurro de las ramas que se enlazan en el bosque de la vida; ellas dicen que hay amor, que hay violencia y polución. Tú no puedes ser ajena a esta verdad y si luego, la conoces y te insertas en ella, podrás luchar en las lides que te ofrezcan los demás.

Si tu vienes... me darás... y yo a ti en un ensamble que debe perdurar y así extender nuestros ojos, nuestras manos y la mente hacia los que no puedan ver, ayudar a bien pensar; como una red de pescadores en el mar y atender el triste grito de los pobres y el de los que tienen más. El llanto de los niños y los ¡ayes! de los

viejos te han de conmover y por eso, lo que tienes lo darás.

Acompáñame y ayúdame a entender las razones, y el «por qué» que unos somos y otros no; el «¿dónde estoy?»: ¿en qué borde negro?... o, ¿en qué blanco?... o, ¿en el gris? No es así, hay matices infinitos como el sol y sus rayos que se extienden y avanzan en los tiempos del pasado, del presente y del futuro, aunados en las bellas equidades del Amor.

No me entiendo, pero sé de donde vengo. Yo conozco mis raíces enclavadas en la arena y mis hojas suspendidas en el aire.

Tengo miedos, alegrías y pesares, como tú, es por eso que te invito a compartir mis sentimientos y a lograr el destino del «pasar por este mundo» y alcanzar la Eternidad en un sano «vivir la Solidaridad».

Si tú tienes un jardín que cultivar no malgastes la heredad de tu tiempo (que es tesoro), en desmalezar el de tu vecino, sino que aprende a evitar que las púas de tus rosas no hagan daño y se ericen con la luz, que conserven su «ser individual», pero con generosidad. Que tus nardos, tan airosos ocupen su propio lugar y no entorpezcan el crecer de las violetas perfumadas que provienen de la tierra y se abren paso humildemente por debajo de sus hojas, a la luz.

Así, juntas las mujeres, formaremos la hermandad y trataremos que el jardín de la humanidad permita subsistir a esa vasta flora de seres vivos, sean grandes o pequeños, fuertes o débiles; bellos o feos, sabios o ignorantes, en pacífica armonía.

Te invito, convencida de que yo te necesito.

sito y tú a mí, si queremos aportar para nosotras y a quienes nos rodean nuestro propio ser y forjarnos como acero dúctil a los golpes, la forma más perfecta de mujer. No una igual a otra, pero todas capaces de tolerar a los demás sin perder las identidad.

No vengas si te duele dejar la muelle comodidad que encierra el no saber del dolor ajeno o el intentar amar, o te asusta el agreste camino de quien busca y no encuentra porque no está sembrado de flores ni es blando. Es un agreste monte sin cultivo que al seguir su senda abriéndose paso, con el tenaz machete de la fuerza interior, hacia adelante, descubrirás que la huella que dejaste está cerrada, y al volver la mirada te invadirá el desaliento del esfuerzo vano... que no es tal, porque tu propio ser se hallará fortalecido y el otro paso será más fácil de dar, más que el anterior. Seguirás la huella de las que te precedieron, quizá no las mismas, pero tu avanzar tendrá «por mira» sus siluetas esfumadas por la distancia.

Que no se inquiete tu corazón a causa de este llamado: encontrarás hermanas de verdad; no perfectas, sino anhelantes, abiertas y cordiales, en espera de aportar y de tu aporte espiritual e intelectual como savia nueva y fresca en la cantidad que quieras dar, a cambio de otro tanto que vas a recibir y no creas encontrar la perfección en cada una de nosotras: eso no, la encontrarás en ti misma si la buscas. Te ofrecemos una ayuda colectiva, simplemente porque llegamos antes que tú, lo que no nos hace ni mejores ni peores. Sólo intentamos libertarnos del ropaje prejuicioso, con esfuerzo enorme y persistente; inútil a veces y parcialmente otras. Si persistes, verás más luminoso el porvenir.

Cuando transcurre el tiempo y los verdes se transformen en maduros; cuando el tumulto de tus pasiones se dominen verás con gran benevolencia la senda recorrida y se colmarán tus horas vacías al comprender el gran bagaje de sabiduría atesorado, y podrás contar con lo suficiente para dar a quienes de ese caro capital.

OFELIA  
Clara de Pérez  
Centro Diana Rob N° 103  
Osorno

2° Premio Nacional  
Copihue de Plata, 1992.

### MENSAJE PARA UNA FUTURA HERMANA

*Amiga querida, te veo lejana, silente quizás,  
acaso has llegado al punto ideal  
en que te preguntas lo que hay más allá.*

*Por ello te ofrezco mi mano gentil,  
pues tienes muy dentro, muy dentro de ti,  
un mundo precioso para compartir.*

*Un guía requieres, para conseguir,  
encontrar lo bello anidado allí,  
poder proyectarlo a la humanidad,  
que tiene carencia de fraternidad.*

*Y ahora que siento, que vienes a mí,  
deseo contigo poder compartir,  
este mi Universo de mujer feliz.*

*A pesar del tiempo reflejado en mí,  
amiga querida te quiero decir,  
que eso ya no importa, pues dentro de mí,  
existe una fuente de vida sin fin.*

*Este hermoso mundo has de conocer,  
saber que se nutre de fraternidad,  
Amor solidario, saber de verdad y  
la luz que emerge en la inmensidad  
es la guía interna de mi caminar,  
la que me da fuerzas para continuar,  
la que me acompaña en mi soledad,  
venciendo mis miedos, temores quizás,  
que a veces me acosan en la oscuridad.*

*Amiga querida, como tantas otras  
debes aprender a buscar el mundo, la dicha, la vida  
escondida en ti.*

*Me preguntas ¿cómo?, y te he de decir  
cogiendo mi mano de mujer feliz,  
porque este mi Universo fraterno, ideal  
es también el tuyo, mujer sin igual.*

AMANCAY  
Patricia Benavente de Araya  
Centro-Germinación 81  
Santiago

3er Premio Nacional  
Copihue de Cobre, 1992.

### MENSAJE PARA UNA FUTURA HERMANA

Los momentos inolvidables surgen en el inicio o en la culminación de etapas diversas de la vida... Son los grandes momentos, que quisiéramos enmarcar para que vivan siempre con nosotros.

Hoy, al traspasar el umbral de este templo, hemos rememorado el instante en que nos hicimos parte de esta hermandad. Fue el inicio en que lo humilde y poderoso que radica en cada ser humano nos llevó a entender la maravilla del mundo de los sentimientos, la comprensión del hombre por el hombre con toda la magnitud de sus esfuerzos, en un avance constante hacia la luz.

Fácil o difícil, cada empresa que emprendemos con el destello de inteligencia que el todopoderoso nos entregó, nos conduce a buscar y a exigir disciplina y responsabilidades; así el ascender los peldaños de la existencia, logramos disfrutar de una paz espiritual perenne y optimista.

La fe y la esperanza es el vigor que nos encamina por las sendas, no siempre sencillas, en busca de una transparencia que los postulados de LIBERTAD nos haga valorar el ámbito en que podemos caminar; la JUSTICIA con su fuente de equidad; el AMOR hacia todo lo constructivo de la tierra y la ALEGRIA de sabernos amadas e interpretadas en cada alto del camino.

Querida hermana: hoy nuestro Centro Femenino ha abierto su corazón, pleno de gozo para recibirte y brindarte la más cálida bienvenida. Tu compromiso es hermoso y leal, se renueva cada día y en cada primavera irá ofreciendo sus frutos mejores, por eso nos gusta la gente como tú...

*Porque van sembrando los vientos su canción de cristal,  
porque lleva una ánfora plena de savia exquisita,  
y en el esplendor de su magnificencia,  
jamás niega el don incomparable  
de su alma generosa,  
Nos gusta la gente que tiene tu voz,  
porque encierra tonalidades puras*

*cuando ríe y canta,  
y porque tendrá el don de cautivar  
dulcemente, sin malicia.  
Nos gusta que quieras ser pez,  
y otras, mariposa...  
que camina con los pies descalzos,  
a pesar de los duros guijarros  
que hieren las plantas.  
Por eso es que siempre alcanzamos nuestra tienda  
donde hay gente como tú,  
para sembrar un poco de paz  
buscar la luz de los caminos  
y conversar largamente sobre las rutas  
que no fueron surcadas, pero que un día  
serán recorridas, cuando nuestro espíritu  
alcance mayor perfección y sacrificio.  
Y... con gente como tú, un día el mundo  
será más acogedor y triunfante  
que cien victorias unidas.*

LLARETA  
Iris di Caro  
IQUIQUE  
1era. Región B.

VOLUNTARIAS SOLIDARIAS  
DRA. JUANA DIAZ MUÑOZ

CORONAS DE CARIDAD AYUDA  
A CASA NACIONAL DEL NIÑO

Solicitarlas a las Hnas:

Giselle de Zchau Fono. 2775483

Yolanda de Arismendi Fono. 2291246 -2357916

AYUDENOS A AYUDAR A ESTOS NIÑOS



**REFLEXOLOGIA**

María Soledad Ilabaca

Fono: 2233011

Avda. Salvador, 771 - N  
Santiago

# CHARLAS DE VERANO DE LA GRAN LOGIA DE CHILE

Participación de la Asociación Nacional  
de Centros Femeninos.

## LA FAMILIA, EN LAS ÚLTIMAS DECADAS DEL SIGLO XX, UN ANÁLISIS SOCIOLOGICO.

*A Filomena y Osvaldo, mis padres,  
por la hermosa familia que me dieron*

### 1.-Introducción

«Hoy hay menos hijos y más separaciones, se presenta una disminución en el tamaño de los grupos familiares, un aumento de los quiebres matrimoniales, una prevalencia de la mujer sola como jefa de hogar y una reducción del número de nacimientos.» Así se presenta la situación de la actual familia en América Latina según el informe dado en la Jornada sobre la familia actual, realizado en Valparaíso este año por María Soledad Alvear Directora Nacional del Servicio Nacional de la Mujer.

Ante este complejo panorama cabe preguntarnos:

- a) ¿Cómo incidirá en el futuro de nuestra sociedad, la existencia de una familia en la cual no está presente en forma permanente uno de los padres?
- b) ¿Cómo será el desarrollo psíquico y de adaptación a la sociedad de un niño que sufre la ausencia paterna?
- c) Si la mujer es jefe de hogar tendrá que ejercer la función de proveedora;  
¿cómo incidirá en su hijos el ausentismo materno del hogar la mayor parte del día?

Si la familia ha sido y sigue siendo la unidad básica de la sociedad, y vemos que desde la segunda mitad del siglo XX, ha sido afectada como nunca en sus cimientos al aparecer conflictos en el núcleo familiar que es la pareja, y que la llevan a una inestabilidad o a su destrucción; ¿no será que estamos presenciando

un proceso de profundos cambios en la sociedad a partir de su centro mismo?

Para clarificar nuestra visión, adentrándonos a examinar estos fenómenos sociales, para poder de alguna manera respondernos las anteriores interrogantes, partiremos analizando el papel que juega la familia como control social.

### 2.-Familia y control social

La familia ha sido siempre un eficiente control social, ya que dentro de la sociedad representa uno de los mecanismos internos que esta posee, para que los individuos que la componen se comporten según lo establecido.

En la familia tradicional las áreas de control social eran las de la propiedad y de la actividad sexual.

En la actual familia conyugal urbana, el control social ha quedado reducido, el poder controlador de la familia se hace menos visible pero conserva algunas funciones sociales: configura la personalidad primaria de los niños y los orienta en la sociedad; presiona a las parejas al asignarle recursos y fijarles sus actividades incluidas las sexuales.

En los cambios sociales actuales, el control del comportamiento es crucial, como las normas sociales se debilitan, los agentes de control pierden la eficacia y aparecen comportamientos nuevos o desviados (comportamientos que la mayoría de los miembros de una sociedad desaprueba).

Es por eso que se exige que la familia recupere su eficacia e incluso la aumente. Pero como la familia se ha ido debilitando como agente de control, la sociedad se resiste ante el apareamiento de numerosos comportamientos desviados de sus miembros (formación de pandillas de delinquentes juveniles, drogadicción, criminales por ej.).

Influyen en este debilitamiento los cambios ocurridos en los roles, específicamente los derivados de la figura paterna. Al sustituirse el modelo de la familia patriarcal por el de la familia conyugal, se afectó principalmente la figura del patriarca, pero el padre-esposo de la familia conyugal conserva muchos rasgos de la familia anterior: sigue disfrutando de gran poder y facultades de decisión y una importante

influencia en el proceso socializador.

Para el niño, «la madre es el hogar de donde venimos, la naturaleza, el suelo, el océano; el padre representa el otro polo de la existencia humana: el mundo del pensamiento de las cosas hechas por el hombre, de la ley, del orden, la disciplina, los viajes, la aventura. Representa la encarnación de la ley y el orden» (E. Fromm).

En la nueva sociedad, la figura del padre se limita a ejercer funciones internas en el ámbito familiar, sus funciones externas o profesionales son poco conocidas por sus hijos y si se añade la ausencia paterna frecuente del hogar, su rol de figura orientadora o de identificación se presenta notablemente desvaído. A esto se llama Despaternalización Primaria, la cual repercute notablemente en la actuación posterior de los hijos e incluso hijas puesto que la definición social del papel femenino se perfila en contraste con el masculino.

La carencia del modelo de varón adulto y profesionalmente activo deriva hacia una falta de definición en el hijo, la cual puede ser ventajosa para que en la cambiante sociedad en que vivimos no contemos con personalidades excesivamente rígidas y mono-orientadas.

La débil orientación hacia la figura adulta sexualmente bien diferenciada constituye una carencia muy sentida, contando con que la identificación sexual no es sólo cuestión de maduración biológica y, por otra parte, que la sociedad la exige pronto y con claridad, aplicando graves sanciones sociales a la homosexualidad.

A la Despaternalización Primaria se le culpa de buena parte de las aglomeraciones apasionadas y violentas de grandes masas en torno a ciertas actividades deportivas (Barras bravas) y culturales (grupos de fanáticos roqueros) y sus figuras más características.

Desaparecido el padre o la figura que hace su función, todos quedan como hermanos, como iguales, desencadenándose procesos de rivalidades y violencias.

El aspecto correspondiente al comportamiento adulto en relación con diversas figuras de autoridad se suele aludir como despaternalización secundaria, para señalar la desaparición o atenuación del paternalismo ligado a esas figuras.

### 3.- La familia en la sociedad latinoamericana actual. Presiones internas y externas.

Nuestras sociedades latinoamericanas han sido invadidas cada vez más a partir de la década de los sesenta por el inmenso avance tecnológico que ha sufrido todo el mundo, avance casi siempre deseado, pero no se ha preocupado de crear las estructuras necesarias para compensar las pérdidas que están sufriendo los individuos; como resultados estas sociedades se han visto sobrepasadas.

Una de las instituciones sociales que ha sido más afectada por el cambio social de este siglo es la familia ya que actualmente soporta algunas presiones externas e internas que contribuyen al desequilibrio e inestabilidad del sistema familiar.

Ante la presión externa que sufre la familia, cada miembro trata de buscar un equilibrio, hecho no siempre logrado. Es aquí donde el factor individual y la familia como un todo, desempeñan un papel vital, porque el grupo familiar es un sistema de interrelaciones donde la conducta de uno es causa de otra conducta como respuesta y así se va conformando la compleja red de interrelaciones.

#### a) Presiones externas.

Una de las presiones externas que mayor impacto puede tener en la familia de nuestro medio y en general en Latinoamérica son los modelos foráneos y la publicidad proyectados a través de los medios de comunicación de masas (mas-media) específicamente la T.V.

Los modelos foráneos que ofrece la T.V. tanto a nivel de pareja, de hijos, o de otros roles que ahí figuran, no están dentro de la mentalidad de nuestro país e incluso de algunos valores latinoamericanos como: el respeto a la familia como base de la sociedad, respeto a los mayores por su experiencia, la idea que la independencia se adquiere cuando se deja la casa paterna por matrimonio o por otro cambio de estado, e incluso cierta sobriedad en el vivir.

Los patrones foráneos presentan muchas conductas que son normales en las conductas que simbolizan, pero no responden a nuestros modelos culturales.

Un aspecto de esta influencia son los modelos conductuales y otro son los modelos consumistas.

Una sociedad desarrollada tecnológicamente basa gran parte de su desarrollo en el patrón de conducta del consumidor. El desarrollo necesita el consumo para crecer y se lo incentiva, y esto conlleva muchas veces a crear necesidades.

Nos vemos invadidos por publicidad de cualquier tipo de bienes de consumo, destinados a «ser feliz», «facilitar la vida» o «tener éxito» (con el sexo opuesto por ejemplo).

Mucha publicidad es erótica y va minando los valores morales de la población.

Es cierto que el producto publicitario contribuye a mejorar las condiciones de vida, pero tiene un costo, y este costo algunas veces está más allá de las posibilidades reales del presupuesto familiar. Esto acarrea una frustración en aquellos que desean el bien y no lo pueden alcanzar y en otros una gran tensión porque se esfuerzan en lograrlo a cualquier precio (horas extras, descuido de la familia) y de esta forma la tensión aumenta. Podría parecer esto un problema económico pero en el fondo es un conflicto de valores.

Los individuos no son capaces de sustraerse y de analizar la invasión publicitaria, sólo desean alcanzar el bien sin medir los conflictos que pueda crear su comportamiento en el seno de la familia.

Ejemplo: el jefe de hogar (padre) no es capaz de solventar todos los gastos que generan las necesidades superfluas, por lo que la mujer se ve impulsada a trabajar.

En otros casos el trabajo de la mujer responde a una real necesidad económica, o para satisfacer necesidades intelectuales o de independencia económica del marido.

Así los roles parentales se ven afectados por causas externas como querer y desear mejorar condiciones de vida.

Es significativo lo que ocurre con el jefe de hogar que queda cesante. Esto de por sí conlleva a una inversión de funciones en la pareja, la mujer pasa a ser la proveedora y el hombre se siente disminuido y percibe la pérdida de status ante su familia.

La madre que debe trabajar no tiene con quien dejar los hijos menores, está viviendo en constante tensión y no puede realizar su actividad laboral.

#### b) Presiones internas.

Las presiones internas son el cúmulo de tensiones motivadas por el roce normal entre los miembros del grupo familiar que forman el sistema.

Actualmente la gran mayoría de la población vive en una familia nuclear que es considerada la más rica desde el punto de vista del desarrollo de sus miembros pero a su vez es la más débil, porque está cimentada en los lazos afectivos de cada uno de los miembros y si estos por una u otra razón fallan todo el sistema se resiente.

Sin embargo este tipo de familia permite la expansión máxima del ser humano, que es la entrega a los demás.

Pero si esto no se da en forma armónica, se puede llegar a la desintegración del núcleo familiar: la ruptura de la pareja y la deficiente adaptación de los hijos a la sociedad cuando adultos.

Las presiones internas nacen de hechos mal comprendidos no explicados o aclarados a tiempo, en síntesis por una escasa comunicación.

Cuando se van acumulando tensiones en miembros de la familia o conflicto declarado.

Factores que provocan tensiones son: la falta de espacio físico o la enfermedad crónica de algún miembro de la familia.

#### Conclusión

Es indudable que se nos presenta el panorama de una institución social inmersa en una crisis que ha sido generada por el cambio cada vez más veloz de la tecnología.

También es evidente que la respuesta del hombre ante la serie de cambios conflictivos ha sido buscar nuevas formas de unión (open marriage, matrimonio de doble carrera, matrimonio a prueba, etc.).

Pero sólo pueden hacerse algunas predicciones muy generales sobre el futuro de la familia, procurando tener presente siempre los conocimientos disponibles sobre la familia de hoy y la del pasado.

-En las sociedades que mantengan un mínimo de libertad y tolerancia, cabe imaginar un futuro próximo donde predominando alguna forma flexible de tipo conyugal, sean posibles otras formas de unión ya ensayadas o no introducidas

todavía.

-En las sociedades rígidas y autoritarias el pluralismo descrito anteriormente se verá más o menos frustrado o aplazado.

-Finalmente una de las cuestiones que más intranquilidad suscita es la de la procreación, es decir la de los hijos. Cabe prever que la organización social cree instituciones que reemplacen a los padres, pero no sabemos bien en qué medida.

Carmen Latorre Astudillo.  
Enero 1993.



### REFLEXIONES FILOSOFICO-ANTROPOLOGICAS ACERCA DE LA FAMILIA

La historia de la humanidad se ha desarrollado a través de etapas de evolución uniformemente aceleradas, desde que nómadas y cazadores, pescadores y pastores, se convirtieron en campesinos, pasando por la industrialización para llegar a esta época, que Toffler denomina «la tercera ola», en la que el hombre se encuentra incapaz de cambiar al ritmo de la evolución tecnológica que él mismo ha desencadenado. El último decenio de este siglo, está marcando una crisis de aceleración que ha llevado al hombre a un estado de «alienación».

Se ha dicho que los seres humanos somos animales incompletos. Italo Calvino describe al hombre magistralmente en su obra «El vizconde demediado». Para Calvino, el hombre está demediado, mutilado, enemigo de sí mismo. Marx lo llamó «alienado», Freud «reprimido», y T.S. Elliot «vacío». Es decir que la vida moderna ha conseguido romper la armonía del hombre antiguo. Hoy aspira a una nueva plenitud en el consumismo, lo que le va conduciendo a una descomposición ideológico-moral. Si así fuera me parece que debemos buscar la solución a la alienación humana, en el pensar profundo de la filosofía antigua.

¿Qué es el hombre? animal racional. Centro del universo. Ser sociable. Ser espiritual.

Todo eso y más. Pero la falta de libertad a que lo condena su naturaleza, lo lleva a enfrentar su sufrimiento y su dolor, es decir, su miseria de animal enfermo. Nietzsche lo describe «como un gran experimentador consigo mismo, como insatisfecho, insaciado. Como el ser que disputa el dominio último a los animales, a la naturaleza y a los dioses». Sin embargo, ese hombre no puede enfrentar la vida en soledad. Necesita emprender su vida adulta amando, permaneciendo enamorado de la vida, de quién lo creó y de quienes crea biológica y espiritualmente: de la familia. En parte, esta característica del ser humano, le viene acompañando desde sus ancestros, pero, es la razón la que le ha enseñado la necesidad de un constante aprendizaje, para dar y recibir amor en la familia. Al hacer uso de esta facultad, tomamos conciencia de nosotros mismos y de nuestros semejantes; del pasado y del futuro. El hecho de que el hombre nazca sin intervención de su voluntad, y muera antes o después de los que ama (contra su voluntad), le hace sentir su separatividad y la probabilidad cierta de enloquecer si su mano no pudiera unirse a la de otros semejantes, para compartir el temor de enfrentar inerme, a ese mundo que podría invadirlo, o lo que es peor, asimilarlo a una sociedad de desconocidos. Por eso es que en todas las edades y culturas, el hombre ha formado una familia, y la ha cohesionado con el impulso más poderoso que hay en él: «el AMOR», su pasión fundamental. Nos estamos refiriendo al amor como actividad. No al afecto pasivo, sino a ese estar continuado que se fundamenta en el dar. No en la renuncia ni en el sacrificio. Es el dar experimentando: fuerza, riqueza, todo lo máspreciado como persona, pues quien ama, regala todo lo que está vivo en él: su alegría, su tristeza, su interés, su conocimiento. El carácter activo del amor, genera un poder que produce amor. Ello permite que nos hagamos responsables de nosotros mismos y de nuestras familias respetándolas, y dejándolas crecer en su propio estilo; no para nuestro servicio, sino para crecimiento mutuo.

Pero la familia de hoy vive asediada, tanto desde dentro, por sus propios miembros, como desde fuera, en el universo de su interacción. Su condición de núcleo, formado por seres poseedores de alma, y unidos por el amor, tuvo desde siempre entre sus roles más importantes el de



ser agente educativo por excelencia. En él se inculcarían los valores, y se dictarían las normas de convivencia y los preceptos éticos y morales. Sin embargo, en el aquí y en el ahora, ya los padres no tienen tiempo para ser modelos de sus hijos porque el tiempo ha pasado a ser un bien escaso. El trabajo, el afán consumista, el interés social de ascensos y prebendas, en fin, el agotador esfuerzo en la competencia del vivir, le ha robado el tiempo al contacto físico y espiritual de los miembros de la familia, y ha creado un conflicto entre la familia y el rol social. A mayor pluralidad, mayor conflicto. Es así como nace la dicotomía entre «lo privado» y «lo público». El marido-padre, trabajador y «persona», la esposa-madre, trabajadora y comodín. Lo hijos, cumplen un doble rol y ejercen la doble personalidad que les impone, por un lado su hogar, y por el otro, su grupo de pares. Así las relaciones internas del grupo familiar: amor, moral, espiritualidad, conforman el ámbito «privado» de esas personas, y si ese ámbito privado es opuesto a lo público, pierde valor y consistencia. El mayor sentido de pertenencia hacia lo externo, debilita la esencia del sentido familiar.

Esto no significa que la familia deba convertirse en un núcleo egoísta y auto-suficiente, bajo el pretexto de su intimidad y ternura. La Institución Familiar, debería ser el centro de afirmación del arraigo personal. «Ser alguien en el hogar», ya que en el mundo social pasamos a ser parte de la anónima masa ciudadana. La familia nos debería dar la oportunidad de desarrollar el YO que nos identifica y reconoce. Pero si el ámbito familiar se estrecha de tal manera que sofoca a sus miembros se transforma en una estructura enajenante. Esto podría llegar a suceder si la sociedad se hiciera tan amenazante para lo individuos que ellos para subsistir cerraran su refugio herméticamente y quebraran de esa manera la relación individuo-sociedad. La crisis en ese caso sería severa, ya que los seres humanos somos seres mundanos, y el aislamiento, el desarraigo, es decir la soledad, marca la expresión más dolorosa de la crisis existencial.

El desafío que debemos enfrentar es el de llevar los principios que queremos rescatar, desde la esencia espiritual de la familia y proyectarlos a nuestro entorno social. De este modo, lo privado trascenderá lo público, obteniendo que podamos sentirnos en ambos ambientes «como

en nuestra propia casa». Si logramos hermanar los quehaceres profesionales, políticos, sociales, espirituales con los familiares, emergeríamos como un YO integral, lo que nos permitiría un espacio de desarrollo, tanto en el hogar como en el entorno social.

Para hacer posible esta complementación, aparece como indispensable volver a los principios éticos naturales. Reestudiarlos y aprender nuevamente a respetarlos y mantenerlos para combatir la contaminación que nos acecha desde las escalas de valor acomodaticias y circunstanciales, para justificar actos de dudosa moralidad que estamos viendo proliferar en nuestro entorno. La idea se resume en la necesidad de rescatar el imperio de la «Ética de Principios», sobre la manipulación de los valores. Esto se hace necesario en todos los ámbitos que tengan relación con la familia: desde el elevado nivel científico de la ingeniería genética, hasta la relación de los miembros de la familia en el rutinario decir, hacer y pensar de la convivencia cotidiana.

Habrán quienes piensen que estas reflexiones no pasen más allá de ser teorías, o quizás, utopías. Confieso que yo misma, si la hubiera escuchado hace algunos años atrás seguramente habría compartido la crítica. Que la espiritualidad no paga las cuentas del hogar, que los hijos de hoy sólo tienen oídos para sus iguales. Que el esposo, el buen esposo, ya no tiene tiempo para meditaciones filosóficas, agobiado por los problemas mundanos, en fin, que la vida hay que tomarla con pragmatismo. Pero hoy, como muchas otras personas, creo que la felicidad y la realización humana no están en el exterior, sino, en lo más profundo de nuestro ser. Es por eso que se está observando un regreso generalizado hacia la búsqueda de lo espiritual, a un reencuentro con lo inexplicado, hacia aquel inenarrable o con muchos nombres, pero siempre El Mismo. Se percibe una intención de acercamiento al imperio de la tolerancia, y al reconocimiento de la igualdad en las diferencias. Cada día se siente que son más las manos que buscan el apretón fraternal con otras, para formar coro de seres solidarios y libres de prejuicios.

Este panorama general, encuentra características propias en nuestro país, especialmente en los sectores populares de su población.

Los chilenos estamos marcados por nuestro entorno geográfico peculiar, haciendo de nosotros seres telúricos, sujetos a la probabilidad cierta de perder repentinamente nuestros bienes materiales ante fenómenos de la naturaleza. Esta circunstancia, nos ha hecho desarrollar un rasgo muy particular: hemos creado una cultura intimista y generosa, que nos ha hecho valorar más a los seres humanos, especialmente a los nuestros, a nuestra familia, a los cercanos.

Mientras el desarrollo tecnológico fue a la par con el desarrollo humano fuimos «isleños», recogidos hacia el interior. Con el advenimiento desenfrenado de la tecnología moderna, especialmente en el área de las telecomunicaciones, nos hemos incorporado al ancho mundo, con todos los beneficios y perjuicios que esta situación aporta. Fuimos invadidos por medios de comunicación masiva, que nos trajeron nuevos modelos de familia, valores, estilos de vida, vicios y virtudes de todas las latitudes. La familia chilena acusa contagios foráneos, no siempre para levantarla y fortalecerla, siendo especialmente impactada nuestra juventud. Pero no todo ha sido negativo, y nuestra familia mantiene el intento de conservar su identidad cultural. El esfuerzo cobra vigor día a día, y se traduce en la idea que va cobrando cuerpo en el sentido de que la vida «es un don y no un problema». Que la cultura es imprescindible para lograr el desarrollo, y que el bienestar material no es la panacea del diario vivir, si bien su ausencia, es causa de la mayoría de los problemas.

La familia chilena de hoy tiene una cosmovisión de las costumbres que influyen la cultura occidental, pero, a su manera, defiende la preservación de su identidad nacional, mediante su expresión espiritual, en un diálogo permanente con su mundo onírico, y en el robustecimiento del concepto criollo del amor familiar. De esta manera presenta un modelo de ser y de actuar original diferenciándose así, de otros países en desarrollo tanto en la composición de la familia (allegados, protegidos, entenados, etc.) como en las normas de convivencia establecidas. Ello nos mueve a pensar que en un Chile de más y mejores oportunidades de trabajo, salud y educación, como el que pareciera que se está configurando en su horizonte, la familia chilena podrá retomar su identidad tradicional, corregir sus defectos, y proyectarse en la historia como

una institución representativa de nuestra nacionalidad, y ¿por qué no? como un modelo de exportación.

Estos optimistas pensamientos, están basados en la creciente preocupación social, política y filosófica, por el niño, la mujer y la familia. Son síntomas de que el hombre se sabe enfermo y se afana por encontrar la salud. Estamos en el buen camino. Terminaré parafraseando a don Miguel de Unamuno con pensamiento aplicable a cualquier Hombre, independiente de sus creencias:

«Ni lo humano, ni la humanidad, ni el adjetivo simple, ni el adjetivo sustantivado, sino el sustantivo concreto: el HOMBRE de carne y hueso, él que nace, sufre y muere, él que come y bebe, y juega y duerme y piensa y quiere; el hombre que se ve, y a quien se oye, el hermano, el verdadero hermano es el dueño de su destino, del de su familia, del de su sociedad, y el de su nación».



Sylvia Michelow G.  
(Enero de 1993)

---

## CONCLUSIONES DEL TRABAJO CULTURAL 1992.

### PROBLEMATICA DE LA FAMILIA ACTUAL. ACCION DE LOS CENTROS FEMENINOS PARA REVERTIR LA CRISIS FAMILIAR

Tras un año de estudios sobre el tema en todos los Centros Femeninos del país y aunando las diversas opiniones de ellos, hemos podido destacar las siguientes conclusiones que a continuación se resumen:

1.-Los Centros femeninos agrupan a mujeres que giran en torno a principios y doctrinas

que, siendo universales, afectan y dan consistencia a la familia.

El afianzamiento de estos principios y el perfeccionamiento de virtudes cardinales, son motivo esencial para la existencia de los Centros y deben tener como objeto no sólo la satisfacción personal de sus socias sino su difusión dentro de la comunidad.

2.-Desde que el perfeccionamiento y el estudio forman parte de nuestro trabajo, somos conscientes de las causas que provocan los distintos conflictos al interior de las familias, por lo que nuestra responsabilidad es mayor respecto a las personas ajenas a la Institución. Por tal motivo debemos afrontar cada dificultad o problema que afecte a la familia, con sabiduría, voluntad, claridad y el manejo adecuado de valores que atañen a cada situación.

3.-Es posible que aún no estemos totalmente preparadas para actuar en tan delicadas situaciones, pero nuestra Institución nos da fuerza para comprender, apoyar y más que nada entregar amor.

4.-Ateorar para nosotras mismas el conocimiento o la experiencia, sin darlos a los demás tiene muy poco valor. Debe hacerse divulgación en el exterior a través de charlas, conferencias, exposiciones, etc., utilizando si es posible, los medios de comunicación a nuestro alcance, ya sea en nuestra propia sede o en auditorios de la comunidad.

5.-Debemos participar activamente en organizaciones comunitarias, como juntas de vecinos, centros de padres, voluntariados, centros culturales, etc., para difundir nuestros principios.

6.-Concurrir a charlas y cursos, ojalá en compañía de nuestros familiares.

7.-Revitalizar el funcionamiento de los grupos infantiles y juveniles, para reforzar valores en nuestros hijos, nietos y sobrinos.

8.-Desarrollar técnicas de comunicación para mejorar las relaciones con los que nos rodean.

9.-Todos sufrimos los efectos de la tensión del diario vivir, razón por la cual debemos aprender a controlar nuestras actitudes y estar dispuestas a cambiar ciertos aspectos de nuestra vida. Es una obligación importante mejorar nosotras mismas y por medio de este ejemplo contribuir al cambio del mundo que nos rodea.

10.-Será aconsejable participar en el SERNAM, como Institución, para difundir nuestros principios y valores en el ámbito de influencia de ese Ministerio.

11.-Solicitar a los concejales municipales de la orden, que propicien una política que facilite la creación de Jardines Infantiles y diversos servicios necesarios para las familias. Además, que creen actividades recreacionales y culturales de fácil acceso para el grupo familiar.

12.-Incentivar el desarrollo de actividades artísticas y deportivas a nivel grupal, lo que es una excelente terapia y punto de unión con los jóvenes.

13.-Escuchar a estos sin reticencias y descalificaciones por ser jóvenes. Muchas veces podemos aprender de ellos.

14.-Sería deseable que las autoridades de nuestra Institución motivaran a los Centros que colaboran con colegios o a Hnas. profesoras a lo largo del país, a que dediquen algunos minutos de sus clases a enseñarles valores a los niños y hacerles ver que en toda época hubo crisis juveniles. Ahora son más espectaculares debido a la rápida y masiva difusión por los modernos medios de comunicación que enfocan estos problemas con mayor franqueza.

15.-Ayudar a formar y mantener hogares y/o colegios laicos en conjunto con nuestras logias auspiciadoras colaborando así en la formación de nuestra juventud, ya que ella será quien dirigirá en el futuro la sociedad, basándose en nuestros principios.

16.-Sería conveniente se incluyera en las Universidades talleres o seminarios orientadores de la educación familiar.

Si logramos poner en práctica parte o la totalidad de estas acciones sugeridas por los Centros Femeninos del país, podremos contribuir a solucionar algunos de los muchos aspectos conflictivos de la vida familiar, influyendo, además positivamente en nuestra juventud. Destacaríamos los valores que informan nuestros principios y el hogar masónico trascendería hacia los profanos, siendo un ejemplo de la solidez con que este se ha construido, basándose en ellos.

Agradecemos el valioso aporte de los Centros y esperamos lleguen a convertirse en realidades sus deseos para un mundo mejor.

Inés Parry de Ilabaca.  
Directora Nacional de Cultura.

## CONCURSO LITERARIO INFANTIL Y JUVENIL

"ALEGRIA Y JUAN SOLIDARIO"

### ¿QUE ES SOLIDARIDAD?

1er. lugar en prosa poética  
Viviana Ortiz M.  
12 años  
C.F. «Las Espigas» n° 44  
La Unión

Es un bello sentimiento  
que nos lleva a ayudar  
al más débil, al caído,  
al anciano, a un amigo,  
e incluso a un animal.

La solidaridad no se compra  
ni tampoco se regala,  
nace muy dentro de uno  
y la debemos cultivar  
día a día en pequeñas acciones  
demostrando un gran amor.

¿Qué más puedo hacer yo,  
siendo niña todavía?  
Dando amor, ayuda y cariño  
a mi amiga, compañeras,  
mi familia, en el hogar.

En el mundo día a día  
veo guerra, hambre y dolor,  
¿Cómo puedo remediarlos?  
¿Cómo puedo ayudar yo?  
Es difícil dar respuestas...

Busco y busco una manera  
cómo poder solucionar  
todo lo malo y penoso  
que me toca contemplar,  
y he encontrado la receta  
que espero no me deba fallar.

Como primer ingrediente  
dar amor, apoyo, amistad,  
escuchar bien los problemas  
de mis amigas o de un familiar,  
con todo mi corazón (y mi buena voluntad)  
ayudarlo a solucionar aquí, pues el amor da  
la felicidad y para mí eso es «SOLIDARIDAD».

1er. Lugar en Narrativa  
Pablo Campos M.  
12 años  
C. F. «Club Progreso» N° 35  
Temuco

Erase una vez en un lugar del mundo una  
ciudad llamada Alegría. Esta no merecía su nom-  
bre, pues era muy pobre y sus habitantes nunca  
habían sonreído. El más rico era Alcalde, pero  
su fortuna la debía gastar en alimentos para la  
gente.

Al saberlo un rico quiso ayudar; este era  
Mc Kalajan que poseía una red de tiendas en el  
país. El fue a Alegría, pero al ver gente tan  
inculta hizo un reclamo y se fue.

Al ver esto el Alcalde se indignó y se fue  
con el alimento de la gente. Empezaron a llegar  
epidemias y muchos empresarios visitaron Ale-  
gría, pero nadie se quedó; todos le encontraron  
defectos a la gente.

Empezaron a morir animales y árboles.

Un día llegó un veraneante, vio a la gente  
y se llenó de pena, pero ahí sus vacaciones pasó;  
después volvió a su pueblo donde trabajaba  
como cartonero.

Tres meses demoró en volver, pero esta  
vez venía con tres camiones que venían carga-  
dos con alimentos y semillas, animales y reme-  
dios, materiales y médicos.

La gente del pueblo se reunió en torno a él  
y le preguntaban : ¿Quién eres tú gran hombre?  
con curiosidad.

El se presentó como Juan Pérez, pero  
todos le llamaron «Juan Solidario» y bajo su  
estatua no falta un ramo de flores. En su monu-  
mento dice: A Juan y sus compañeros cartoneros.

Y Alegría fue tan alegre, como nunca  
había sonreído.

DIGO YO; PORQUE MIENTRAS MAS POBRES  
MAS SOLIDARIOS Y PARA QUE QUIEREN  
SER RICOS.

## RINCON LITERARIO

### BARRIOS, CASAS Y GENTES VIEJAS

Cuando se llega a cierta edad y además se oye discutir sobre barrios clásicos, edificios que si son o no son arquitectónicos, surge el deseo de hacer una recorrida por la ciudad. Así, al par que se recuerda, se juzgan tantas cosas, que por lo regular, influyen en los recuerdos más que en el presente. Se ven calles enteras que en un tiempo tuvieron categoría de bellas y ricas, porque tenían juventud. Hoy convertidas en ancianas decrepitas y derrumbándose por el paso de los años, y muchas veces de la desidia. Se demuelen infinidad de casas que tuvieron historia, acontecimientos importantes en su época, y hoy olvidados. Igual al ser humano.

Veo calles con sus casas antiguas, y entre medio una muy moderna que parece estar demás, con aspecto de intrusa, insultante con su juventud relamida, hacia las venerables ruinas que la rodean. Y, además, que ella seguirá viviendo, que llegarán otras iguales, en cada hueco que dejen las casas que irán muriendo.

Me da pena ver esas calles desdentadas, salpicadas de solares vacíos, con casas que algún día cobijaron felicidad, alegría y dolores. Voy por delante de una ruina que dejó recuerdos imborrables en mi adolescencia. Pasé entonces por delante de ella. Era un caserón enorme. Salió la gente, partió en los coches, y luego al final una hermosa novia, toda blanca, respirando felicidad. Seguí esperando con la curiosidad propia de mis catorce años, entonces los vi volver. Yo, con mis pocos años, juzgué que aquella era la casa de la dicha, y me fui con un dejo de envidia por la novia y por la casa que albergaba tanta alegría, y pensé que en esa casa tan hermosa nunca podía haber tristeza. Pasaron muchos años, y esas casualidades que trae la vida, y que tal vez son lecciones que nos da, me hicieron pasar por el mismo lugar, y vi algo que me mostró la realidad. De esa casa salía un funeral. No supe de quién sería pero me acordé de la impresión de los catorce años, que me

hicieron creer que en esa casa siempre habría felicidad.

Y como esa veo muchas que guardan secretos y acontecimientos buenos y malos.

Caminé por otra calle también antigua, y vi otra casa desplomada, apuntalada. La recordé como fue en sus buenos tiempos, una gran mansión de tres patios. Ahí se cometió un crimen de gente bien, que causó tan gran sensación, que la gente tenía miedo de pasar por delante, y por muchos años permaneció deshabitada, por temor a los fantasmas.

A veces pienso en esas paredes seculares que se caen y digo para mí, ¿habrán reído y llorado también ellas?

Es el pasado que se va, como siempre, dando paso lo viejo a lo nuevo. La vieja Avenida Matta, lugar de paseo de atardecer de la juventud de clase media. Se poblaba de risas, piropos y promesas de amor. Con sus calzadas empedradas y sus casas chatas. Hoy más urbanizada, pero siempre chata, sin su carácter propio, fría, sin emoción.

La Avenida Irarrázabal, estrecha, sólo un camino con suelo de tierra y árboles enormes que formaban un túnel. Todo respiraba sabor y olor de campo, flanqueada por grandes quintas, por casonas de corredores con enredaderas y jardines y huertas emanando aromas de naturaleza. Paseo obligado en la primavera y verano para los que vivían en otros barrios estrechos, era viajar en las noches en la imperial de los tranvías, tocando con sus caras las ramas que rozaban al pasar. Cuanta poesía en esos placeres sencillos. Casas rodeadas de verdor, que hoy si alguna queda, ya no lo tiene.

Alameda de las Delicias, lo era. Con dos acequias cristalinas que regaban sus enhiestos álamos. Era el día de Pascua de todo Santiago, para comprar el ramito de albahaca y claveles, beber aloja de culén o ponche en leche. Todo amenizado con la gracia de los pregones de los viejos vendedores. Tenía hermosos edificios, fruto del auge del salitre, hoy se ve una mezcla indefinible de estilos. Los antiguos influenciados por el estilo francés que primaba en el gusto de esa aristocracia del dinero, que gastaba en París las rentas de las minas.

Hasta la vetusta Plaza de Armas mudó su carácter con el cambio de edificios. Los dos frentes antiguos eran casas de dos pisos con

portales en ambos, y en la esquina de Ahumada y Compañía la famosa pastelería Palet. El pasaje San Carlos demolido, hoy calle Phillips, con todo el frente a la plaza y en su segundo piso esquina a Merced con larga galería de vidrios, se cobijaba una gran institución filosófica cultural. Todo se lo llevó el progreso. Este, cuantas comodidades nos ha traído, y cuantas cosas bellas se nos han llevado.

Contemplo con nostalgia las viejas casas que se van, con sus rejas forjadas a mano por artífices que hacían del hierro un encaje. Sus puertas talladas con adornos de herrajes, sus frisos y medallones de yeso, verdaderas obras de arte, y tantos detalles que daban calor e inquietud al espíritu. ¿Qué se hicieron todos esos artesanos, artífices, artistas? Los que creaban las fuentes de los primeros patios de las casas señoriales. Todo se lo llevó el viento. Y con ello se llevó la vida del clan familiar, donde los ancianos siempre tenían un lugar en las casas, que ya no lo tienen, en los exiguos departamentos. Casas con dos o tres patios, donde en uno de ellos siempre habían habitaciones que cobijaban a los señores que ya no tenían fuerzas, pero conservaban un lugar junto a los suyos, y a su lado se morían. Nunca faltaba en ellos la abuela, o una vieja pariente, o una servidora, que envejeció en las casas cuidando de todo. Hoy se han terminado esos patios con naranjos, y han surgido los hogares de ancianos. Ahí no sé si se mueren de viejos o de nostalgia. Comprendo el progreso, pero añoro lo perdido, y también pienso que los jóvenes no conocieron esa vida, disfrutaban la suya, además que aquella no la comprenderían.

Pero los que aún recordamos aquellas calles tan bien descritas por Blest Gana, con su sabor colonial; las de Ejército, Dieciocho y otras, residencia de una aristocracia que también se fue y que hoy sus casas son pensiones u hoteles galantes; paso obligado de las comitivas que iban a las celebraciones del parque Cousiño en las carrozas a la Gran Dumont. Bailes con muchas enaguas de encajes almidonadas y crujientes; sombreros de copa los varones y con grandes plumas lloronas las damas, y muchos dengues y reverencias. Querríamos cerrar los ojos por un momento y soñar que volvemos a ver aquellas casas y las vidas que abrigaron. Vidas sencillas, felices con muy poco si lo comparamos con lo que

ahora se tiene o ambiciona. Pero que dejaron un legado de amor tan grande guardado celosamente en sus resquebrajadas paredes, que ampararon el calor del hogar, donde todos cabían.

Ha pasado mucho tiempo desde que estampé en el papel los pensamientos y recuerdos anteriores que dejaban dentro de mí cierto sabor amargo, lleno de nostalgias porque suponían una juventud pasada y pensé para consolarme que la vida es así. Va terminando con todo porque todo nace, vive, envejece, termina y es reemplazado por lo que sigue naciendo. Pero ahora la amargura ha vuelto a mí, después que la Naturaleza, con sus fuerzas incontrolables ha querido borrar en unos momentos con sus ímpetus asoladores cuanto ella ha creído que está de más, pero que a las personas nos desgaja las ramas del corazón que queremos ver reverdecer. Eligió un día hermoso, pleno de sol, de flores, de alegría, agito la tierra con fuerza avasalladora, la movió, la zarandeó a su gusto, hasta dejar en el suelo, junto con muchas vidas humanas tanto y tanto que iba quedando como recuerdo del pasado. Alegrías y lágrimas de tantas generaciones, que dejaron en esas paredes caídas sus sueños y sus amores. Sus desengaños, felicidades y lágrimas. Porque las paredes de un hogar se impregnan de la vida de sus moradores. El pasado ya no está presente en esas calles despojadas, y las vemos entre las ruinas desplegadas de los fantasmas de quienes las poblaron.

Yo veo pasar por los barrios cercanos de Quinta Normal, hasta Plaza de Armas, la sombra airoso, caballeresca, irónica de Joaquín Edwards Bello, lo veo por esas calles que tanto amó con su ancho sombrero, remedo de chambergo con plumas. Sus crónicas serias y alegres, en las que se reía de todo el mundo. De los chilenos afrancesados, de las grandes delegaciones al extranjero, de todo seguramente pensando en el «Roto» que él creó. Veo a Nathanael Yáñez Silva, con su aire de aristócrata y la pluma en ristre como espada desenvainada, pluma y espada de crítico por excelencia, siempre temido por sus verdades. La vieja calle Compañía, aun los veo deambular por sus veredas, aunque su viejo diario también la abandonó.

Daniel de la Vega, otro hombre perteneciente a esos lugares llevando a la imprenta

desaparecida, la belleza de sus crónicas, de sus recuerdos escritos, amenos y saturados de alegría de vivir. Y tantos otros desaparecidos como sus muros. Hasta el viejo Mercurio, al rededor del que rondaban esa pléyade de periodistas ilustres y no ilustres que con sus figuras legendarias llenaban las calles de los barrios caídos. Volverían a morir si llegaran a ver sus rincones mal alumbrados pero llenos de su luz.

¿Dónde está la bohemia que daba color al barrio San Diego, con la cabeza llena de ilusiones y el estómago vacío? Eran el terror de las dueñas de tantas pintorescas pensiones que tampoco están ya. Todos daban vueltas alrededor de la imprenta del diario El Imparcial, que se caía a pedazos.

Quedó en el tiempo el cazurro cojo Zamorano, tan popular como el Cielito Lindo, personaje pintoresco que marcó una época. Con su puesto de revistas en la esquina de Estado y Plaza de Armas, era el hombre más conocido y más informado de cuanto pasaba en la ciudad y en la vida de sus habitantes más distinguidos. Era la estafeta privada de elevados personajes, su lugar de recados y citas. Sólo algunos viejos nos acordamos de él.

Calles hoy sin vida, que veían pasar la gracia tan propia de las chilenas para llevar el clásico manto que tapaba tanto y dejaba mucho más a la imaginación varonil, ayudada por el embrujo de unos ojos negros.

Tampoco está la clásica esquina llamada «La Puñalada» en la Plaza de Armas. Lugar permanente de reunión de actores sin contrata, que con una taza de café pasaban el presente, con la esperanza de que el mañana trajera el tan esperado contrato. Todo era un bullir que mantenía en alto la vida activa de los barrios que se han ido tras sus personajes.

El viejo Santiago se va a pedazos, como se han ido sus figuras resaltantes. El nuevo tiene otros seres con otra vida, pero la poesía de las calles y casas viejas no vuelven. La poesía ha dado paso a lo funcional.

No vuelven las mujercitas entre clase media y baja con su lindo moño en la nuca, faldas largas, blusas, vaporosas y soñando con una buena comida. Pero a lo Mimí Pinzón, llenas de alegría por el sólo hecho de vivir.

Se fueron las leyendas. Los faroles con su borracho prendido, la vida nocturna de bohemios, de mujeres tristes de vida alegre que animaban las calles

del viejo Santiago que ya nunca veremos porque lo que la vida deja en su correr normal la Naturaleza lo derriba cuando quiere, llevándose el encanto de las plazuelas dormidas y las promesas de amor eterno, hasta el otro día, hechas a través de un ventana de rejas o en cualquier rincón. Es como si la Naturaleza que creó los personajes de la comedia, quisiera, cuando ellas salen de escena, que no queden ni las paredes de la tramoya que los cobijaron.

Guadalupe de Hernández, 1986.



### MAÑANA DE LUNES

*Mañana de lunes, meridiano triste,  
ventanas cerradas sin eco de sonos,  
calles solitarias, huérfanas de ruidos,  
reclaman pregones.*

*No juegan los niños, no grita el  
lechero.*

*La Carmen no barre, ni don  
Anacleto pregona sus males.*

*Y misió Paulina que siempre  
madruga,  
limpia que te limpia, riega  
que te riega, barre que  
te barre...*

*También se ha tentado con  
esto que en lunes se trabaja  
tarde y su bazar... ¡No abre!*

*Y atrás en mi patio  
borrachos de tedio, el perro  
y el gato olvidan enconos  
¡Cómo si superan que en lunes  
se deja todo en abandono!*

*¡Lunes zapatero! ¡No te hacen!  
justicia,  
modorra que envuelve, casi  
al mundo entero.*

*Por eso a esta vida,  
yo siempre suplico:  
¡Qué no sea en lunes,  
cuando venga el Cristo!*

Rovira de Peralta  
Círculo Femenino N°14, Antofagasta

## LA FELICIDAD

Presumiblemente, el ser humano está en este mundo para ser feliz, pensar que vino para sufrir es un absurdo; aun cuando algunas personas piensan que nuestro paso por esta tierra es una especie de purgatorio, que estamos acá para pagar culpas, para purgar nuestra vida y merecer algo mejor.

Desde los albores de nuestra civilización el ser humano ha buscado la forma más fácil de hacer las cosas, buen ejemplo de ello tenemos desde la rueda hasta las computadoras.

Hemos avanzado mucho en ciencia y tecnología y en la segunda mitad de este siglo se han visto más avances en todo campo que en todos los anteriores juntos.

Pero todos estos adelantos no han convertido al hombre en un ser feliz. Hoy, tal vez como nunca, tenemos más criminales, drogadictos y desquiciados que en ninguna otra época, amén de las depresiones, angustias y trastornos emocionales de toda índole.

Obviamente en este estilo de vida hay una falla grande; salta a la vista que hay una brecha muy grande entre materia y espíritu. Todo lo que es progreso material ha tenido gran desarrollo, pero estamos tan preocupados de las cosas, que hemos descuidado por completo la parte espiritual; y la felicidad es equilibrio entre espíritu y materia, entre cuerpo y mente.

El ser humano es influido por las circunstancias, pero no es una víctima de ellas. Por eso debemos ser fuertes, ser nosotros mismos y lo que ocurre a nuestro alrededor no debe alterar nuestra paz mental, nuestra cultura y nuestra evolución. Debemos evolucionar desde adentro, de otra manera no seremos felices.

Cuando nuestro espíritu, nuestra alma, nuestro yo estén en equilibrio y puedan mandar y manejar nuestra vida, entonces habremos encontrado el camino que nos llevará a una vida plena, feliz; que es la vida a la que todos debemos aspirar y a la que tenemos derecho, pero también es la vida por la que tenemos que luchar.

Y en el mundo hay tantas cosas que se oponen a que lo logremos, tenemos que eludir todas las zancadillas que se nos ponga, pero el resultado vale la pena: es la felicidad.

Sylvia Cortés M. de Díaz  
Luz de Elqui N° 59, Vicuña

## DECALOGO

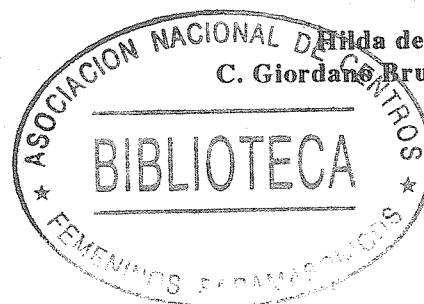
Me he permitido insinuar el siguiente decálogo, que con el mayor sentido fraternal pudiera aportar con un granito de arena, a una mejor convivencia entre todas nosotras; refrendaríamos así nuestras actividades y revertiríamos al mismo tiempo la situación en que se encuentran los Centros Femeninos:

- 1.-Tener una buena asistencia a los Centros. No buscar pretextos para no hacerlo.
- 2.-Pagar tus cuotas puntualmente.
- 3.-Asistir con el ánimo de ayudar, cooperar y aconsejar sinceramente.
- 4.-Ser comunicativa y sincera dentro de tu Centro.
- 5.-No criticar a tus Hnas. fuera de la entidad, sino tratar de ayudarlas en sus problemas y preocupaciones, cualquiera sea la índole de ellos.
- 6.-No quejarse, sino tratar de resolver tus propios problemas.
- 7.-Ser tolerante con las ideas diferentes de las tuyas.
- 8.-Ser bondadosa en tu manera de ser para ser respetada y querida.
- 9.-No trasgredir en ningún momento los principios fundamentales de nuestra Institución, y finalmente
- 10.-Si se te ha designado un cargo en la Directiva del Centro, coopera con el mayor entusiasmo y celo con tu presidenta y demás miembros de ella, haciendo de esta manera que tus actividades y constancia sean ejemplarizadoras, porque las obras dicen más que las palabras.

Como corolario a este tema agregaré dos reflexiones que dicen así:

«Nadie debe aprovecharse de la ignorancia ajena» y «El primer paso de la ignorancia es presumir saber»

Gracias Qdas. Hnas.





## RECADO A LA JUVENTUD

Por Yolanda Zanini de Rayo  
V Región

### JOVEN HERMANO:

Escucha la voz de quien ya avanza en el camino en que el tiempo y el espacio se disuelve.

De quien, como tú, tuvo inquietudes y creyó luchar por un ideal.

Tiendo mi mano a través de las edades, para coger la tuya, que alborea en este plano terrenal. Portando banderas, portando consignas. Y tú sólo sabes que debes luchar.

Nadie como tú está más puro ni nadie es más realmente creador. Nada enturbia aún tu floreciente sino y tu alma es un manojo intacto de bondad.

Amas la vida, deseas un destino. No sólo para ti, sino para la total humanidad. El mundo que te dejan tus abuelos, abrumado, cargado, enmohecido. Debatiéndose en la oscuridad.

Tu naciente alma se rebela y no puedes, entonces, aceptar su autoridad.

Mas recuerda, mi joven hermano, que vivir quiere decir luchar; sin lucha la vida no tiene sentido, sin ella sería un árido arenal.

### Hermano:

Ya en el recodo del camino quiero sentarme contigo a platicar.

Mira mis manos, tienen muchas llagas, quemaduras, heridas, cicatrices, de mil batallas en pos de la verdad.

Batallas ganadas, batallas perdidas, batallas que demuestran que estoy viva y puedo aún luchar por un ideal.

No puedo asegurarte que he triunfado en la total realización de mi verdad.

No puedo sino mostrarte los escollos que tú debes evitar.

Nadie puede aunque lo quiera, tu senda señalada por los astros impedirte cruzar.

Tienes el derecho y el deber de equivocarte para comprender y perdonar a los demás.

### Joven Hermano:

Tengo entre mis manos las banderas que elegí para ti.

Entre el manojo en que - los pocos hombres que realmente merecen ese nombre - han basado su autoridad moral.

Son ellas las antorchas que porta nuestro mundo y cuya luz jamás se extinguirá.

Son los faros que dan luces a la sombra y nos recuerdan que aún hay luz en el hogar.

La primera bandera para ti elegida es la LIBERTAD. Tiene alas de oro, batir de campanas y avasallante luz.

Que no te ciegue su brillo, mi joven hermano. Libertad para amar, libertad para pensar, libertad para realizar tu vida; para desarrollar toda tu fuerza espiritual.

Mas detente un minuto, reflexiona. No debes olvidar que tu libertad termina donde empieza la de los demás.

Mi siguiente bandera: es de nombre la IGUALDAD. Es más dulce, más humilde y te pone cara a cara a la realidad.

Todos ante Dios somos iguales y debemos cumplir su voluntad.

Igualdad: ella te evita ser soberbio ante la incapacidad de los demás.

Para el final dejé la más grandiosa, cuyo sublime nombre es FRATERNIDAD.

Que ella te evite poner nombre a tus hermanos. No llames blanco, no llames negro, ni des ninguna calificación a los demás.

Llámalos simplemente tus hermanos y dales: AMOR, COMPRENSION, TOLERANCIA Y PAZ.

## LOS CENTROS MUEREN POR LA OBSERVANCIA TOTAL O PARCIAL DE CUALQUIERA DE ESTOS MEDIOS

- 1.-Por no asistir a las reuniones.
- 2.-Por falta de energía de la presidenta.
- 3.-Por falta de actividad de la secretaria.
- 4.-Por falta de empeño de la tesorera.
- 5.-Por no concurrir nunca a la hora reglamentaria.
- 6.-Por no querer aceptar cargos.
- 7.-Por estar siempre dispuesta a criticar y nunca dispuesta a obrar.
- 8.-Por no desempeñar nunca su cometido, si acepta «por no negarse» algún cargo en el Centro.
- 9.-Por no emitir franca y leal opinión en los asuntos en lo que es consultada y decir después que las cosas debieron hacerse de tal o cual manera.
- 10.-Por pagar las cotizaciones lo más tarde po-

sible, o simplemente no pagarlas porque no se cobran o el pago resulta gravoso por haberse acumulado muchas de ellas. Pero si se le cobra, sentirse ofendida o excusarse postergando el pago.

11.-Por creerse perfecta, infalible y superior a las demás.

12.-Por aspirar a todos los derechos y no cumplir jamás con ninguno de los deberes.

13.-Por hacer monótonas las reuniones.

14.-Por convertir el Centro en sala de Tertulia después de abiertos los trabajos.

15.-Por no desarrollar el tema del trabajo pedido.

16.-Por creer que sólo nuestra hna. tiene obligaciones y nosotras sólo tenemos derechos.

### DECALOGO DE LA FRATERNIDAD

- 1.-La Fraternidad es un acto voluntario y desinteresado que se ejecuta sin esperar recompensa.
- 2.-La Fraternidad consiste en comprender a los demás y aceptarlos como son, sin querer imponerles nuestros puntos de vista o ideas.
- 3.-La Fraternidad es una virtud que perdona ofensas.
- 4.-Fraternidad es saber escuchar.
- 5.-Fraternidad es aceptar los errores de otros y suavizar desacuerdos para lograr paz.
- 6.-La Fraternidad consiste en alegrarnos con los éxitos de nuestros semejantes y condolernos con sus penas.
- 7.-La Fraternidad es un sublime acto de amor.
- 8.-La importancia de la Fraternidad es enorme y sin ella no lograríamos ser solidarias, ni amantes de la igualdad, ni de la justicia, ni de la tolerancia.
- 9.-Fraternidad es despojarse de tendencias interesadas y elegir un ideal elevado y generoso.
- 10.-Iluminemos nuestro camino con la luz de la Fraternidad, y sepamos cuidarla, porque también es frágil. Limemos los guijarros que encontremos a nuestro paso con el trato amable, la comprensión y el amor hacia nuestro prójimo. Hagamos como el presente, que no está jamás inmóvil y entreguemos nuestra fraternidad constantemente.

Vilma Hodgkinson de Neiman  
Centro Alborada Femenina N° 28,  
San Fernando.

### LA HE CONOCIDO

*Que alegría hermanas, el haberlas conocido,  
en la plenitud de mi vida, ¡somos amigas!  
Cuando la calma llega hasta el alma  
conozco la claridad de unos ojos vivos,  
la fraternidad de tus manos cálidas  
la disposición de una ayuda y servicio,  
la honestidad de unas palabras sinceras,  
la laboriosidad de unas manos amigas,  
la distinción y cultura de una mujer sencilla.  
He caminado, ya casi cuatro decenas*

*y ojalá camine muchas, muchas más  
en el mundo de una vida plena  
en busca de la perfección, la sabiduría,  
la fraternidad, la sinceridad, el amor,  
la amistad, la tolerancia  
en mi lento andar he conocido muchas fronteras  
bien sé que seguiré buscando.  
Estoy contenta, porque no sembraré sola.  
Tendré vuestra gran calidez y una luz alegre  
que iluminará el camino siempre.*

Graciela Ulloa de Garay  
Acacia 117, Constitución



### RECADO A GABRIELA

*Viste la luz, en el valle de Elqui  
un siete de abril ya lejano  
con nobleza en el porte y un verde mirar.  
Un soplo bíblico recorrió tus venas  
Gabriela libertaria,  
fuiste vaso de arcilla colmado de dones.  
Probaron tus labios la hiel del ultraje,  
ardió tu sangre ante la injusticia  
y tu palabra fue rayo para fustigar el mal.  
Tuviste suavidades de luna para el pequeño descalzo  
admiración por la Maestra Rural y  
serena alegría en tus rondas de niños  
tejidas a orilla del mar  
llegó el amor juvenil con fragancia de espino  
y fue herido por el disparo fatal,  
Y quedaste rota para siempre  
divina Gabriela  
Y el dolor traspasó tu alma  
y quedó en tus versos desgarrados.  
Desolación, amor, tragedia,*

celos, desesperanza,  
interrogaciones febriles  
empaparon tu palabra;  
fuiste altiva,  
rogante, dolorosa  
hinchida de amor sufriente  
en tu poesía genial.  
Te admiré en mis años juveniles,  
hice míos tus versos  
y los repetí alucinada  
compartí tu inquietud, la espera inútil  
y en senderos crepusculares  
llevé abierto también mi costado...  
Te recuerdo ahora, que yace tu trenza ahuecada  
y tu planta está quieta por la eternidad.  
La vida te fue ruda, sangró tu corazón  
ante el dolor ensañado y repetido.  
Pero emergiste sublimada por la pena,  
valiente y gloriosa,  
y una corona de laureles ciñó tus sienes.  
Tu sandalia recorrió sin fatiga  
los caminos del mundo y con tu verbo de fuego  
fuiste mensajera de América ¡Oh, Gabriela inmortal!

Irma V. de Muñoz  
C. Isis. Villa Alemana, 1993.



### SOLO EL RECUERDO

Vientos de primavera,  
flamear de banderas,  
volantines dorados,  
tu voz perdida  
sólo el recuerdo.  
Viento del mar  
que trae tu aliento,  
rozando mi rostro,  
sólo el recuerdo.  
Tenderme en la noche,  
que me arrastre el viento,  
pasajera leve,  
estoy contigo  
hasta el fin del tiempo.

Inés Cortés Illanes.  
C.F. Unión y Amistad,  
San Felipe 36.

### RESPONDEDME

Quiero cumplir bien las horas de mi tiempo.  
Quiero hilar con dedal de oro  
el telar del sentimiento.  
Quiero que no se apague la luz del sol  
en mi ventana, ni la luna deje de rielar  
los campos de mi nostalgia.  
Quiero que el fanal del amor  
ilumine el arca de mi alma,

para que ayer, hoy y mañana  
no se pierda en laberintos de indiferencia  
mi sentir en la hora señalada.  
Sé que pulsé en la nota del laúd  
el adagio más dulce del vivir... del vivir.

Di y recibí, a veces no tanto,  
a veces si y mucho  
germinó en mi vientre la semilla de la  
vida  
que extendieron sus raíces  
a nuevas existencias, con eso  
creo haber pagado la deuda de nacer.  
Soñé un verso, creció mi árbol  
y prolongué mi savia en musicales vivencias.  
Di más que pan, amor,  
al que tocó mi puerta  
y al amigo que estrechó con amor mi  
mano  
di mi hondura fraterna...  
La ofensa recibida, la pagué con un verso,  
el llanto de los días  
los vertí en melodías.  
Sólo pido que me sorprenda la última aurora de mi  
vida  
saboreando la miel de los recuerdos  
y agradecida de haber esparcido por los cielos  
el río bullente de mis sueños  
¿Saldé la cuenta?  
¡Respondeedme... respóndedme!  
¡No quiero dejar deudas!

Raquel Rojas Pérez.  
Abril 1993.

## A MI NIÑA

Cañete, pueblo entre cumbres,  
enciende lumbres, voy a llegar.  
Viajo de noche ligera sombra,  
briosos corceles me llevarán

Plateada noche volar quisiera  
antes del alba debo llegar  
porque unos ojos y una ternura,  
tras los cristales me esperarán.

Llevo un presente para mi niña  
piedras de río, conchas de mar,  
Y una corona de piedras finas,  
que a las estrellas pedí engastar.

Un solitario de gran ternura,  
un beso suave como una flor,  
un gran cariño, noche de luna  
que alumbre siempre con mucho amor.

Ilse Rossi v. de Torres.  
Centro Isis 124. Villa Alemana

## MUJER

Cual gavilla cimbreante caminas por la  
vida  
entregando tu fruto, repartiendo tu pan.  
Las manos del mundo logran alcanzarte  
y tu las detienes en mágico danzar.

Las montañas te ofrecen su oro reluciente,  
la tierra te entrega su amor y su paz.  
El mar te mece cual cuna de inocente  
y tu les entrega arrullos de amistad.

El sol, las estrellas iluminan tu camino,  
tu retienes de ellos su brillo y su calor,  
lo guardas en tu cuerpo como tesoro escondido  
entregándolo luego al que te brinde su amor.

En ti todo es poesía ternura y candor,

siempre tus palabras brotan del cora-  
zón;  
tu vientre es cual cofre de joyas preciosas,  
dándolas a la vida como el campo da la  
flor.

Tu largo caminar por el mundo bullante  
va sembrando tus sienes de blanco color.  
Tu rostro se inunda de pliegues confusos  
y tus manos buscan cariño y oración.

Si la vida se alejara de tu cuerpo  
y la sombra de la noche te cubriera tu faz  
más tu estarás en todos los confines  
y tus arrullos se oirán en la eternidad.

Nora Pérez Arancibia  
Centro Femenino La Cantera  
N° 130, Las Condes.



## POESIA

Estoy frente a la hoja vacía  
esperando las palabras  
de la inspiración, lejanas  
para escribir... poesía.

¿Poesía, y eso qué es?  
Es el verter desde el alma  
sentimientos encontrados  
en el espacio y el tiempo.

Es la expresión de lo interno,  
de la muerte, de la vida,  
del amor, del odio inmenso,  
es oración... es plegaria.

Que con las manos al cielo  
elevamos por nosotros,  
por aquellos que no vieron  
un abrigo, ni un mendrugo.

Y, porque el rico que tiene  
de sobra calor y pan  
el corazón se le ablande  
y dé al pobre una oportunidad.

Y tú poeta, ¿Qué haces para ayudar?  
Llenar esta hoja blanca  
de palabras que nacieron  
de lo que mis ojos vieron.

*Si pintor hubiera sido  
no habría sabido como  
expresar en las paredes  
toda la aflicción del mundo.*

*Y con notas y sonidos  
más imposible aun  
componer la melodía  
que exprese melancolía.*

*Yo en cambio con mis palabras  
atocho mi maleta de hojas  
me marchó con ella, llena  
de recuerdos, olvidos y huellas.*

*Trepo a lo alto de la montaña  
espero un día, pleno de sol  
y desde la cúspide lanzo con fuerza  
toda mi carga contra las piedras.*

*¿Qué remezón causarán?  
¿Cuanto durará su eco?  
Sólo el tiempo que demore su rodar  
y luego volverá el silencio.*

Sabina Campos.



## MUJER

*Los dioses procrearon en tu esencia,  
y la tierra se hizo vientre,  
transformando su existencia.*

*Tu unidad viviente  
se hizo un todo maravillado,  
de alegorías vibrantes,  
sumergido en remotos misterios.*

*Naciste como parte de otra carne,  
en los primeros días del universo,  
y el creador indulgente,  
os colmó de fulgores  
al haceros madre y esposa.*

*Las constelaciones,  
vuestro vientre impregnaron  
de ardiente vida nueva,  
recreándolo con alegrías  
de reposo inquieto,  
con música y versos.*

*Madre fuiste,  
y del Olimpo immaculado  
os bendijeron.*

*La inmensa plenitud  
de la generosa naturaleza  
contagió tus sentidos  
y orientó tus sentimientos.*

*Cultivando la bondad,  
la primavera os abrió sus surcos,  
para acogeros cual princesa.*

*Olvidado en ti el egoísmo,  
los jardines de tu alma  
emocionados se iluminaron  
con eternos fulgores.*

*Con la dulzura de tu mirada,  
con la amorosa comprensión  
de tus pensamientos,  
sublimaste la excelsitud  
de la creación perfecta.*

*Tu fuego desprendido de la tierra,  
mostró la inspiración cósmica  
de tu ser sensible, trascendente.*

Centro Femenino Unión Fraternal N° 1

## SECRETOS DEL ALMA

*Cuantos secretos tiene tu corazón  
que no quieres contar  
en tu intimidad*

*Cuanto amor tiene tu alma  
que guardado está  
como quisiera conocerla  
por un instante de soledad  
compartiendo nuestras vidas  
en la amistad*

*Tienes mucho que entregar  
que las estrellas te guiarán*

*Quisiera tenerte a mi lado  
en sincera amistad  
para mi cariño entregar*

*¿Sabes acaso cuan feliz hace una mirada  
tuya?*

*No temas  
entrega tu amor, tu cariño, tu amistad  
que no te traicionarán*

*Vida, esperanza, amor serán  
ilusión dormida, que algún día alcanzarás*

*triste es la vida, pálido el destino en soledad  
estéril esperanza sin tener a quien amar*

*Así decía un cansado peregrino  
después de un largo caminar  
más si encuentra una flor en su destino  
olvida al instante su dolor.*

Olga Alvarez Leiva  
Centro «Deber y Constancia» N° 7 Santiago.

### LA MAESTRA

Hay un ser, que abriendo su alma, da amor sin pedir nada.

Que con espíritu sencillo pero firme, ayuda, encausa y prodiga sus conocimientos generosos.

Con voluntad infinita, comprende un mundo de personalidades.

Un ser que lo da todo; saber, comprensión, cariño, libertad, amistad, con una abnegación que raya en lo sublime.

Un ser que se proyecta en miles de hijos, que sufre con sus penas y goza con sus alegrías.

El ser que tiene algo de Madre en su dulzura y padre en su grandeza y que abriendo su alma de amor y sin pedir nada, ve de lejos, como de niños a hombres, su germen fructifica.

Y los mira alejarse, olvidada por ellos y con sonrisa lejana y orgullo sincero. Vuelve la mirada a la nueva simiente que viene hacia ella.

Bulliciosa e inexperta, vacía de conocimientos, pero ávida y perceptiva.

Y ella, con el mismo amor que dio anteriormente, les abre su alma sonriente.

Eso es para mí la maestra.

María Caprile de Muñoz  
VII Región, Centro Araucaria N° 40, Talca.

### LA MUJER DEL AÑO DOS MIL

En atención a que la mujer es más de la mitad de la población mundial y que por sus condiciones es el motor principal de la sociedad, es oportuno referirse a aquello que deberá exigirse a «La mujer del año dos mil».

He aquí un decálogo preparado al efecto por Organismos Internacionales.

1.-«La mujer del año dos mil» deberá estar capacitada en cuanto a sus derechos humanos y legales, atenta a la realidad política y social en que vive y a los cambios científicos y tecnológico susceptibles de mejorar la calidad de vida de los seres humanos.

2.-Actuará en forma equilibrada y objetiva, sin fanatismos de ningún orden, tanto en su vida privada y familiar, como en su actividad laboral y en el ejercicio de sus derechos y deberes ciudadanos.

3.-Apreciará el trabajo honesto de la mujer en cualquier campo y no permitirá críticas maledicentes. Será solidaria con los problemas de las demás mujeres y estará consciente que el éxito en cualquier aspecto de la vida, se logre con esfuerzo personal y que cualquier otra forma de conseguir implica un sometimiento o un desmedro a la propia dignidad.

4.-Repelerá cualquier ataque u ofensa denunciando abiertamente toda acción que menoscabe o degrade su integridad o su autoestima. Expresará sin temor sus pensamientos para defender lo justo y lo verdadero.

5.-No aparentará debilidad para obtener privilegios de ningún orden. Utilizará la vitalidad que la naturaleza le dio para actuar en el bien común más allá del ámbito familiar cuando hallan cesado sus actividades laborales.

6.-Se preocupará de su salud física y mental no sólo por el beneficio que ello implica a su persona, sino por los trastornos que la enfermedad acarrea a la familia tanto en lo moral como en lo económico.

7.-Superará el temor a la soledad y no se dejará llevar por prejuicios que le impulsen a emparejarse inadecuadamente por huir de sí misma.

Con el crecimiento interior y el desarrollo personal logrará vivir plenamente, aún en soledad.

8.-Utilizará sus potencialidades para modificar

y mejorar el comportamiento humano a través de su función generadora y continuadora de la especie.

9.-Planificará su familia y se responsabilizará de las obligaciones morales, biológicas y socializadoras que esta función requiere, anteponiéndole a cualquier otro logro mientras su presencia sea indispensable para el desarrollo de los hijos.

10.-Compartirá en armonía con su pareja todas las tareas del ámbito humano, en el respeto y las responsabilidades, tanto familiares como sociales.

Rebeca Ramírez P.  
Directora. Jurídica Nacional  
Centro F. Acción y Cultura N° 9,  
Santiago

### MI SOLAR

Mi tierra tiene el resumen de todas las latitudes del planeta azul, nombrado así por los cosmonautas gozosos cuando visualizaron el espectro espacial que se entrega al viajero sideral. Yo diría que es una invitación o provocación muy sensual, por lo demás, para llegar a ella y quedarse en sus extraños aposentos que a veces son salvajes líneas verdes como astillas o estacas que se meten en el cuerpo y son tantas y tantas que al fin se termina orgulloso de tenerlas y es la huella que ha dejado el amor recíproco del Hombre y la Selva verde.

Otras veces los aposentos son de pedrerías de un amarillo topacial, regocijando los ojos a quienes han sabido pulirlas con la tosquedad del Hombre solitario en la Hermandad.

Como toda mujer exquisita, para llegar a ella el hombre debe luchar y vencerla, pero ella muestra su más ultra coquetería en un aposento de diáfana luminosidad, algunos extranjeros se han atrevido a cruzar fugazmente esta frontera, entonces ella deja caer su manto nupcial, de clara transparencia, que es, según Gabriela «El mar de Chile sempiterno» y ya entonces el hombre cae subyugado ante tanta belleza y echa raíces tan profundas como nuestra insigne araucaria.

Así veo a mi patria, mi tierra, mi solar,

como una madona conquistada, fecundada y algunas veces abortada de sus hijos de caobana color.

Para aquellos que hemos develado la palabra Edén se nos ha dado la gran oportunidad de tener la existencia terrenal en esta región del planeta azul para goce de nosotros mismo y del gran hacedor.



Afrodita Koronios M.  
La Cantera 130.

### ADIOS...

*Cuando el postrer adiós  
desees darme,  
no lo hagas oculto  
entre sepulcros.  
Baja del cerro al valle,  
búscame silencioso  
en las piedras del camino,  
en el musgoso abrigo  
de las rocas,  
en las hierbas secas  
del camino.  
Allí estaré,  
no desesperes.  
Mi espíritu enlazado  
con el viento  
mecerá el huigan ya florecido...  
el boldo solitario...  
el espino, mecerá las espigas generosas  
cantará junto al agua  
saltarina.  
Allí callado y solo  
en el valle ya dormido,  
me encontrarás adonde mires  
y si, en la noche de tus sueños  
buscas en el cielo de tu vida,  
también callada y solitaria  
me encontraras  
en la luz de las estrellas  
iluminando tu camino.*

Enriqueta Silva de León  
Centro Femenino Araucaria N° 40,  
Talca.

## ORACION DE UNA PRESIDENTA

Dame, señor, al recibir este cargo  
gratitud a quienes me honraron  
con su confianza.

Sabiduría para guiar  
los destinos de mi Centro

Humildad, al recordar  
que soy la primera servidora  
de mis hermanas.

Ecuanimidad para soportar  
quizás, algún momento ingrato.

Entereza al defender lo justo.

Serenidad para aceptar las críticas.

Entusiasmo y energía en el obrar  
y amor, mucho amor en mi tarea.

Si tú me das tu apoyo  
llegaré victoriosa al final  
de mi mandato,  
sin defraudar a mis hermanas  
y habré sido útil a nuestra Institución

Inés Parry de Ilabaca  
Centro Abraham Lincoln n° 106, Santiago.

## AMOR

*Amo la seda de la oruga  
y el encaje de la araña,  
la arena gris de los riachos,  
el hilo triste del harapo.*

*Amo la azulada luz del alba  
y el ópalo de la tarde.  
La blanca espuma de la ola,  
el viento fuerte, la brisa suave.*

*La columna de un árbol sobre el río,  
la pena agobiante de los ranchos.  
El polvo de las calles sin destino,  
la clara risa del niño de mis campos.  
Amo la espalda ruda*

*de aquel que laborando  
el surco profundo de la tierra,  
ve germinar el grano.*

*Amo la arruga inclemente de los años,  
La lágrima furtiva, el sollozo fuerte  
del que impotente pena solitario.*

*Amo la alegría desbordante del dichoso  
y también el llanto, el duelo y la muerte.*

*Amo al fin, todo lo que Dios puso a mi vera  
al alcance de mis ojos, de mis manos,  
mis oídos y mi mente.  
¡Naturaleza de Dios, mi credo eternamente!  
¡Yo amo!*

Raquel Rojas de Cabezón  
Sinceridad n° 60, Santiago.



## BUSCANDO LA LUZ

Querida hermana:

De pie bajo el dintel de la  
puerta de mi centro y mirando la senda final del  
camino recorrido yo quisiera llegar a ti con un llamado  
lleno de luz; luz que entrega la experiencia, el convivir  
con mujeres que saben que la fraternidad es dar sin  
esperar recibir.

Amor es la fuerza vital que nos permite  
prolongarnos en el tiempo a través de nuestros  
hijos. Es el compartir con el compañero que la  
vida nos entregó, alegrías, dolores, angustias y  
triumfos; es aceptar todas las contingencias que  
el mundo nos presenta.

La tolerancia, Querida Hermana, que es la  
gran reguladora de la convivencia humana, nos enseña  
a respetar la opinión ajena, a conciliar las diver-  
gencias y errores y también a aplicar la intolerancia  
a nuestras propias faltas.

Querida Hermana, tu que buscas el camino a  
la realización de tus sueños y a la búsqueda de tus  
logros, podrás encontrar en nuestros Centros lo ma-  
ravilloso que es la amistad. Permíteme Querida Her-  
mana decirte con mis propias palabras lo que este  
sentimiento significa:

«Amistad es el afecto que brota, como la vertiente  
clara y transparente, fresca, pura y cristalina.  
Es el abrirse a otro ser por simpatía; es la fuerza de  
unión entre dos seres.



En ella florece la rosa perfumada  
brilla la luz de la verdad y la franqueza  
se funden los dolores y alegrías.  
La amistad no se compra ni se vende  
nace al calor de la confianza  
al sonido de una voz,  
a la melodía de un risa.  
Amistad es afecto y comprensión  
es compartir y es entregar  
es dar y recibir.  
Es llorar y es reír.

Querida hermana: ¡eso es amistad! y es el  
mensaje que te entrego con amor; la puerta está  
abierta y nuestras manos están tendidas. Te espera-  
mos.

María Cárcamo de Patrino  
C. F. «Las Totoritas» n° 2  
Concepción



### SIENTO

Siento el murmullo de la noche  
que hace avanzar las horas,  
la máquina del tiempo  
que apaga reflexiones... siento.  
Siento voces dormidas  
en aquel rincón obscuro,  
que me llaman los recuerdos,  
a caminar por la senda escondida... siento.  
Siento como luchan en la mente  
ideas como céfiros,  
relámpagos de luces...  
estrellas moribundas... siento.  
Siento un sol que enciende vidas,  
un huracán violento que las apaga,  
un segundo suspendido desde el cielo  
vida y muerte... siento.  
¡Por todo lo que siento,  
lo que río, sufro y lloro!,  
lo que alcanzo con mis manos,  
el conocimiento que no alcanzo,  
lo que me arrebató el viento,  
por todo esto, ¡y tanto!  
Sé que estoy aquí...  
Porque siento... ¡Vivo!

Kerla Rodríguez de Lagos  
C. Alfa-Omega, N° 70, Quillota

### MADRE

Tu nombre tiene el fulgor  
de la estrella; el brillo del lucero de  
la mañana y, en los momentos  
amargos, el resplandor del astro  
vespertino que, como un diamante  
celestial, escribe en el cielo  
esa palabra que, por la boca de  
tus padres, Dios arrojó estas  
perlas con las letras de tu  
nombre

Madre:

Todos los idiomas y todos  
los pueblos tienen una palabra  
para definirte y en todas ellas,  
hay un horizonte de silencios  
que se convierten en nombre  
para que; tal cual la  
melodía celestial de las  
estrellas, van por los confines  
y recodos del mundo, bendiciendo  
en tu palabra el dulce  
sentimiento de ser madre

Entonces de la que ser, pasa  
a ser la que eres y la que  
llega, será la que fuiste y  
se hará la cadena universal  
que los hombres de todos  
los tiempos y todas las edades,  
irán besando con entrega y  
con unción, con respeto y con  
adoración.

Esas manecitas acariciando  
muñecas, serán las mismas que  
décadas después, ya arrugadas,  
pero siempre amorosas, irán  
acariciando las frentes de los  
sueños y las ilusiones.

En este instante, cuando hablo  
de las madres del mundo no puedo  
dejar de referirme al mundo  
de mi madre: ella fue  
el pedestal de mi ensoñación, la  
perla brillante de la ostra que  
adorna el mar de mis sueños  
y, más allá de todo y de todos,

*la estrella que rasga el cielo  
para penetrar el corazón del universo.*

*No podré olvidar nunca los  
dedos de mi madre enredados en mi  
pelo. Ellos eran como los aromados  
arpegios de una canción de cuna.*

*El cielo es azul, y, aunque los ojos  
de mi madre no lo eran,  
en ellos estaba el color de las flores  
y la fragancia de los campos que  
reverdecen bajo el cielo.*

*Finalmente, agradezco estas palabras  
no en mi nombre  
sino, en el de ella, pues no hay  
nada más bendito que decir  
«gracias en el nombre de mi madre»  
que es lo más bendito que pueda  
decir una boca de mujer.*



Elvira Zambra de Soto  
C. F. Constancia n° 20,  
Chuquicamata.

### SEMBLANZA DE UNA LUZ

Con el perfume y la caricia tibia de la primavera, abrió sus ojos a la vida nuestra muy querida hermana Lucy Cáceres Camus de Seguel, en un 29 de Noviembre en este hermoso e importante valle que el cerro Santa Lucía eleva y ennoblece mirando hacia la nevada cordillera. En este paraje creció la querida Lucy, arrullada por la dulzura y abnegación de uno de sus grandes amores, su madre, señora Lucila Camus Hidalgo y de su padre, don Pedro Cáceres Donoso; compartiendo con sus hermanas Blanca y Teresa y el recuerdo de la pequeña Olga que falleció cuando era un tierno capullo. Siempre mostró una sonrisa bondadosa en su rostro y fue clarificando, día a día, sus ideas de Fraternidad, que derramó a manos llenas en su carrera de maestra y que consolidó con el ilustre masón don Víctor Julio Seguel Sandoval, insustituible compañero de su vida que supo darle paz y luz a

la familia.

Su hogar se vistió de gala para recibir, cada vez, la llegada de sus hijos, destacados profesionales. Ivan nacido el 2 de noviembre de 1935, distinguido abogado, Jorge y Lucy, mellizos, nacidos el 13 de agosto de 1937, el primero sirve la medicina como un apostolado, Lucy, profesora de Estado de inglés. Junto a los méritos personales de cada uno de sus hijos, se evidencia la acertada dirección de esta maestra artista, cuya mano sabe interpretar y crear el color y la forma destacando la importancia de la abstracción del pensamiento para una actuación inteligente y mesurada.

Titulada de profesora normalista, se desempeñó como profesora guía en el ramo de dibujo y artes plásticas de las escuelas del sector de Quinta Normal, mientras, paralelamente estudiaba dibujo en el Instituto de Bellas Artes de la Universidad de Chile, donde obtuvo su título de profesora de Estado en dibujo y artes plásticas en 1931 con tres votos de distinción, pues su memoria basada en los «niños chilenos» fue muy completa, volcando en ella el amor a los niños. Es propicio destacar que como alumna sobresaliente, fue elegida para servir el cargo de ayudante de su profesor de Historia del Arte, el venezolano Mariano Picón Salas.

Entrelazándose los ideales con el trabajo, quiso el destino que se desempeñara un período de tiempo en el Liceo N° 2 de Santiago cuando era su directora otra gran mujer de nuestras filas, doña Jovina Naranjo de Zúñiga, que fue su jefe, su hermana y su amiga. Posteriormente, por sus reconocidos méritos fue llevada a un alto cargo en el Ministerio de Educación, donde le correspondió participar en la elaboración y evaluación de los programas de estudio para las Artes Plásticas y Dibujo, allí permaneció hasta el término de su carrera, servida con idoneidad y amor, mereciendo el respeto y la admiración de quienes participaron con ella.

El paso incesante del tiempo la encuentra en 1949 ingresando en los Centros paramasónicos como socia fundadora del Centro «Aurora de Chile N° 24», pensando en la dimensión infinita de una verdad irrefutable y eterna, como son los pilares que nos está permitiendo conocer de la Francmasonería, viendo realizados sus sueños de unir a las mujeres para cooperarles a sus maridos, hijos y hermanos.

## «LA PAZ»

Son 44 años de su existencia que están prendidos en la mente y en el corazón de sus hermanas. En el Centro ocupó los cargos de presidenta y todos los años ha sido Directora Cultural o Ideológica y en estricta justicia las hermanas del centro le han dado el cargo, muy merecido de Socia Honoraria, como se lo otorgó también la Asociación Nacional. Es, además, socia cooperadora y honoraria de otros Centros.

Nuestra Asociación Nacional de Centros Femeninos le debe mucho, pues ha participado activamente desde su primera Convención. Fue Presidenta Nacional desde 1962 hasta 1965. En el período de la querida hermana Jovina Naranjo de Zúñiga, fue Directora Cultural y Directora de la Revista «Ateneo», joya y testimonio de un gran esfuerzo, producto de una alta organización al ofrecer concursos literarios «Mensajes de Fraternidad» con premios del Copihue de Oro, Plata y Cobre y la publicación en nuestra revista, Lucy como una de sus gestoras, se marginó para no recibir este estímulo; pero en su reconocimiento brota y florece cada año nuestra «Flor Nacional», entrelazándose en los bosques de Chile su rojo ardiente y pujante, su rosado de esperanza y juventud, y su blanco que es mensaje de pureza. Cooperó en estos altos estudios con las distinguidas presidentas, María Schilling e Inés Oliveira de Núñez.

El 9 de abril de 1963, un infarto detuvo el ritmo de vida de su esposo; su recuerdo es el impulso que la anima en todas las jornadas que ha cumplido y que se ha citado aquí para redondear su semblanza, que termina con lo que ella significa para cada una de nosotras. Su fisonomía toda irradia amor y cordialidad que aflora en su mirada serena y clara, diáfana como su alma donde se ha forjado un haz de luz con el conocimiento claro de las cosas, su férrea voluntad para obrar siempre por el camino del bien, de la verdad y de la modestia, características que la hacen más digna aún de nuestro respeto, cariño y admiración; pareciera que la sabiduría de la naturaleza y las fuerzas del cosmos se encarnaron en ella para darnos el regalo de tenerla como hermana.

María Revelli de Aqueveque.  
C. F. A. Lincoln N° 106

A pesar de los siglos transcurridos, aún no han podido hacerse realidad las doctrinas predicadas en el mundo por un hombre que sembró sobre la faz de la tierra la paz y la justicia. Lamentablemente, no obstante su influencia pacifista, se han suscitado guerras y revoluciones, y el mundo entre ciclos de evoluciones que debieran certificar su avance en el campo de la cultura, se destruye día a día.

Aún cuando numerosos gobernantes, representando un vasto sector de la humanidad, piden que reine la paz en el mundo, y que se gobierne con fraternidad y justicia; existe la persecución entre los hombres y la tierra arde y se consume, bajo el fuego destructor de la intolerancia.

¿Por qué no es posible vivir todos en paz? ¿Si nuestro alero es un cielo común y nuestro calor vivificante es un mismo sol? Sería maravilloso que para la obtención de esta paz a la que todos aspiramos, todo hombre cualquiera que sea su nacionalidad y lugar del mundo en que se encuentre, aleje de su pensamiento la codicia, la envidia y el orgullo; como también la obstinación y la altanería; apreciando en su justa medida lo que nos rodea, admirándolo con humildad y sencillez, como la obra magnífica del Supremo Hacedor. De este modo encontraremos el camino para vivir juntos, con amor, bajo un mismo cielo, en una misma tierra, una misma patria, un mismo Universo con ideales comunes de convivencia social, y habremos logrado la paz que deseamos.

Esa paz tan anhelada, que faltando en la estructura básica de la humanidad, muchos hogares se destruyen día a día, sin tener conciencia de la responsabilidad y la importancia que tiene para el mundo, la materialización de este sentimiento de amor, que las familias angustiadas imploran; esa paz que los hijos necesitan para su pleno desarrollo, esa paz que cada cual reclama para efectuar un fructífero trabajo, esa paz que es tan necesaria para llegar al lecho, que tiene la virtud de dejar con tranquilidad en la almohada pensamientos, proyectos y esperanzas; cuando nos hayamos dormido sin el golpetear en la conciencia de nuestra actitud diaria egoísta, envidiosa o desleal habremos logrado conciliar un sueño tranquilo y profundo y principalmente habremos logrado nuestra paz interior.

Ese concepto muchas veces analizado mundialmente sólo lo podemos materializar los humanos

que somos la base de la paz. Las comunidades humanas en la medida que digan y sientan la afianzarán a nivel nacional e internacional.

Lo importante es que el mundo tome conciencia de su propia responsabilidad, en lo que se refiere a iniciar la formación de las nuevas generaciones desde sus primeros años de vida, porque es la juventud la que especialmente pondrá en ejercicio las actitudes y hábitos heredados de sus ancestros; por lo cual es de suma importancia desarrollar por el camino de la paz las potencialidades que cada cual trae consigo en la vida, de modo que el crecimiento de la infancia y adolescencia sea orientado para la obtención del hombre integral.

Una paz duradera y real deberá estar fundamentada en la justicia social, en la oportunidad para todos de dar un desarrollo humano generacional de amor y esperanza a niños y jóvenes.

No cabe duda que todo el mundo se ha preocupado para que el desarrollo de la paz avance en todos los aspectos; por ello prácticamente todos los países de América Latina y el Caribe tienen ministerios, organismos, secretarías de Estado con el objeto de cumplir con los programas para atender con fraternidad y comprensión las necesidades que se requieran para mejorar el sistema de vida de las familias y por consecuencia de los estados, junto a la mujer que cumple un rol preponderante, incorporándose decisivamente a nivel mundial en el progreso de la sociedad, bajo condiciones de igualdad con respecto al hombre, que le permiten colaborar con mayor sensibilidad en el engrandecimiento de estos valores en sus respectivos países.

En este orden de consideraciones, la reflexión anterior sobre la materialización de una paz mundial, resulta, a veces, una paradoja porque el mundo motivado por pasiones odiosas y egoísmos que no reconocen fronteras parece obstinado en realizar actitudes contradictorias, a los ideales que todos los pueblos propiciamos. El prolongado conflicto entre Argentina y la soberanía inglesa sobre el patrimonio territorial de las Malvinas, el diferendo entre Chile y Argentina respecto de la delimitación marítima austral, el necesario arbitraje del Canal Beagle; acusaciones formuladas ante las Naciones Unidas y la Organización de Estados Americanos sobre derechos humanos, el cierre de fronteras, restricciones de los medios de transporte aéreo y terrestre, campañas bélicas, desplazamiento de militares en todos los territorios, la adquisición de material bélico despro-

porcionado; nos está indicando que a nivel mundial estamos pidiendo y deseando la paz y nos estamos preparando para la guerra. A pesar de ello nos trae felicidad cuando a estos conflictos ha podido ponerse término a través de un significativo: «Tratado de Paz».

Hagamos fervientes votos para que en un pasar no lejano brille la paz renacida sobre la tierra, cuando de nuevo exista la verdadera comprensión entre los hombres.

Edith Standen Mitchell  
Centro Femenino G. Mistral  
Victoria.

---

---

## ESTUDIOS

### INFLUENCIA DE LOS MEDIOS DE COMUNICACION EN LA JUVENTUD

#### Introducción:

Hermanas, valga el siguiente caso ocurrido en un Liceo de nuestra capital, como introducción a tan importante tema, que es comentado en forma preocupante tal vez por un sin número de padres de familia, sin encontrar a veces una salida positiva a la problemática de los medios de comunicación.

Se trata de un padre de familia, quien pide reserva de su nombre, con hijos estudiando en el Liceo de Aplicación, cuenta que el profesorado del establecimiento está pasando muy malos ratos, desde que la T.V. exhibió hace algunos meses la miniserie «Sangre y honor: la juventud bajo Hitler». La película motivó a los estudiantes del cuarto año «B» a formar dos grupos antagónicos: Los «Yunfos» (Nazis) quienes se creen «los buenos de la película» y sus oponentes los «Alcas», considerados por los primeros como los malos y aberrantes por jugar al anti-nazismo.

Yunfos y Alcas han creado un nutrido historial de desórdenes nunca visto en el establecimiento, amén de tener los baños y salas de

clases rayadas con marcas y otros símbolos políticos.

La información parece curiosa pues Sangre y Honor enfatizaba los rasgos negativos del nazismo alemán.

Hermanas sólo hay una pregunta ¿Tan poderoso es el mensaje televisivo que impulsa a jóvenes de 16 y 17 años a formar grupos de choques basados en una miniserie histórica?

### Desarrollo:

Nuestra sociedad, a través de todos los tiempos y también de la familia, colegio, religión, legislación, etc, se ha empeñado en resguardar los valores fundamentales para hacer de nuestros niños y jóvenes hombres cultos y creativos, útiles a la sociedad. Esta labor se torna en el mundo de hoy, cada día más desafiante a causa de los continuos cambios que se producen en la sociedad.

El enriquecimiento y progreso en cuanto a medios de comunicación, actualmente, dota a la juventud de una gran cantidad de conocimientos que no siempre resultan ser elementos formadores en esta etapa de sus vidas. El más potente medio de comunicación y agente socializador, en estos días, es la comunicación audiovisual, entre estos el Cine y la T.V.. Este último ha desplazado al Cine por diferentes razones.

Nos referimos especialmente a la T.V. para resaltar algunos puntos negativos de ella:

1.- El lenguaje audiovisual suprime la capacidad reflexiva: Según Valerio Fuenzalida, investigador de Comunicación Audiovisual, la T.V. no influye en forma pareja, es recibida en forma diferente según sea la edad, el estrato social y el tipo de programa.

Actualmente en Chile, informa, un 90 % de los hogares cuenta al menos con un aparato de T.V.. Las mediciones de teleaudiencia para la capital señalan que después de las 21.30 hrs. (Horario explícitamente indicado para mayores de 18 años) hay alrededor de un millón de televidentes menores de esa edad; lo importante es preguntarnos ¿El programa es adecuado, le deja algo al joven?. La respuesta es casi siempre negativa, ya que la exaltación y distorsión de la violencia, el sexo en su aspecto puramente físico, la agresividad y los comerciales que llevan al consumismo que tantos problemas causa, sobre todo en los hogares de bajos ingresos, están siempre presentes en cualquier programa.

Hay evidencias, explica Valerio, de que una

sociedad informada básicamente por T.V. y con bajos índices de lectura de periódicos o libros, pudiera ser fácilmente influida y manipulada. Análisis de los shows, de noticias de la T.V. han encontrado que el lenguaje Audiovisual utilizado tiende a presumir la capacidad de reflexión del televidente.

2.- El impacto de la imagen: El psiquiatra infantil Dr. Hernán Montenegro, autor del libro: «T.V. ¿Comunicación o contaminación?», dice que la imagen televisiva impacta al hemisferio cerebral derecho, que es el intuitivo emocional y afectivo (el izquierdo es el racional y centro del lenguaje).

La imagen es concreta, no se asemeja en nada a la palabra, la cual es abstracta y la decodifica el hemisferio izquierdo. La T.V. llega directo apelando a la emoción y quedándose grabados sus mensajes en el subconciencia. De ahí deriva su poder pues nada tiene que ver con el razonamiento humano ni con la capacidad crítica. Este impacto es igual en niños y adultos.

3.- Un exceso de publicidad: En algunos países la T.V. es educativa y recreativa, no se ven películas violentas o eróticas y no existe la publicidad. En un principio el propósito de la T.V. chilena era «informar, educar y entretener» pero esto se ha desvirtuado debido a que los canales deben autofinanciarse.

Una forma de enfrentar los aspectos negativos de la T.V. sería contestar con objetividad y franqueza las siguientes preguntas copiadas textualmente del Dr. Hernán Montenegro:

- 1.- ¿Cuántas horas diarias ve T.V. el niño?
- 2.- ¿Qué programas ve?
- 3.- ¿Son estos recomendables o adecuados para la edad del niño?
- 4.- ¿Se muestran en estos programas formas positivas de resolver conflictos?
- 5.- ¿Estimulan su creatividad o le enseñan algo nuevo?
- 6.- ¿Mejoran la calidad de sus juegos?
- 7.- ¿Presentan valores, ideas, creencias o actitudes positivas?
- 8.- ¿Está el niño en condiciones de comprender el contenido de los programas que ve?
- 9.- ¿Poseen propiedades artísticas esos programas?
- 10.- ¿Poseen un ritmo que le permitan al niño absorber su contenido y pensar?
- 11.- ¿Ve la T.V. solo o acompañado? ¿Ve T.V. junto a sus hermanos independientemente del contenido y

- de las edades diferentes entre ellos?
- 12.- ¿Lo acompaña regularmente alguno de sus padres?
- 13.- ¿Consulta al niño respecto a lo que ve?
- 14.- ¿Mientras ve T.V. acostumbra a hacer sus tareas?
- 15.- ¿Acostumbra a ver T.V. mientras come? ¿Es esta una práctica compartida por el resto de la familia?
- 16.- ¿Hay suficiente luz en la habitación donde ve T.V.?
- 17.- ¿Donde se sienta el niño a ver T.V.? ¿Es un lugar donde su postura es normal?
- 18.- ¿Acostumbra el niño a ver T.V. después de comer en la noche?

- 19.- ¿Existe un período de al menos una hora entre el momento que se duerme y el momento en que dejó de ver T.V.?
- 20.- ¿Acostumbra alguno de los padres a usar la T.V. para sacarse a los niños de encima?
- 21.- ¿Hay alguna reglamentación en el hogar respecto a:
- Horarios para ver T.V.
  - ¿Tipos de programas que pueden ver los niños?
- 22.- ¿Hay conductas o formas de lenguaje en el niño claramente influenciados por la T.V.?
- 23.- ¿Han aparecido en el niño miedos o angustias frente a determinadas situaciones o sin ninguna razón aparente?
- 24.- ¿Han surgido en el niño pesadillas o temores nocturnos?

### FORO SOBRE COMUNICACION REALIZADO EN VICUÑA

**Definición:** Es la transmisión de ideas o pensamientos de personas que se interrelacionan.

**Preguntas:**

- 1.- ¿Hay una buena comunicación entre la generación de tus padres y la tuya?
- a) El 75 % dice que no.
- b) Dicen que para mejorar esta comunicación debe existir un diálogo y que los padres acepten la crítica.
- 2.- Si tienes una duda o un problema ¿A quién acudes, a tus padres o a tus amigos?
- a) UN 50 % recurre a los padres y amigos, el otro 50 % sólo a los padres, aunque estos critican y no comprenden y no aceptan que hayan crecido.
- 3.- Los padres ¿Comparten tus inquietudes? (Deportivas, intelectuales, etc.).
- a) Un 75 % sí y el otro 25 % a veces.
- 4.- ¿Qué le criticarías a la generación de tus padres?
- a) Un 25 % no critica y el otro 75 % los encuentran anticuados, un poco pesados para dar permiso y no aceptan críticas.
- 5.- ¿Qué características te gusta más de la gene-

ración de tus padres?

- a) 50 % ninguna.
- b) El otro 50 %, no existía liberación sexual, ni drogadicción y la mujer se hacía respetar.

6.- ¿Qué piensas de la madre que trabaja?

- a) El 75 % opina que está totalmente de acuerdo que la madre trabaje, porque así se realiza como madre y como mujer y que esto amplía su horizonte.
- b) El 25 % no le gusta que la mamá trabaje porque la ven poco.

7.- ¿Te gustaría participar en otro foro semejante y que tema te gustaría tratar?

Les encantaría.

**Conclusiones:**

Las edades de los participantes en este foro fluctúa entre los 11 y 16 años.

Como consecuencia al leer las respuestas se entabla un dialogo abierto con la moderadora, acerca de la comunicación; opinaron que prácticamente no existe la comunicación entre hijos y padres y acusan a estos últimos de ser poco comprensivos y no aceptar críticas. Además opinaron que los padres no quieren aceptar el hecho de que los hijos crezcan y se quejan que les daban más libertad cuando niños que ahora adolescentes (entiéndase que tenían más libertad para salir y escoger a sus amigos).

El diálogo derivó hacia la sexualidad de los adolescentes: encontraron que la educación

sexual en la casa y en los colegios no era suficiente, opinan que la educación sexual además de ser poco informativa era represiva (que las informaciones que entregaban los colegios eran ordenes enmascaradas que expresaban «no hagan sexo»; con respecto a los padres, estos se cohibían al hablar de sexo con sus hijos).

Al ser consultados si les gustaría participar en otro foro semejante, unánimemente aceptaron. Pero, aparte de aceptar la invitación decidieron, un grupo de niñas, reunirse para buscar un tema, investigarlo y desarrollarlo y una vez concluido el trabajo invitar a las Hnas. del Centro a su exposición.

Ilve Varela de Cermenati  
Directora Depto. Cultural, Vicuña.



## ARTESANIA

Sólo una sociedad que conoce a fondo sus raíces artesanas, su artesanía en general, es capaz de valorar al hombre y vitalizar sus instintos creativos, sus necesidades artísticas o su afán de crear. Todo lo artesano se entiende mejor y hasta se ama con mayor pasión si se contrapone a lo industrial; en la artesanía popular descansa todo nuestro patrimonio cultural.

La artesanía pura se identifica con el trabajo bien hecho, con la habilidad manual, con la entrega, a veces apasionada de quien se ejercita en ella. Y a diferencia con la obra de arte en todo trabajo de artesanía se produce una simbiosis particular entre lo bello y lo útil, entre la tradición y la modernidad, describiendo a la vez inmensas cualidades de la creación personal en base a los objetos o los materiales más humildes y sencillos.

La artesanía es la expresión plástica del habitante de un lugar determinado. Nace a partir de las necesidades fundamentales: cubrir el cuerpo, juntar agua, cocer alimentos, comer. En esta búsqueda constante de soluciones, las ideas primitivas se van depurando y se les va agregando elementos decorativos que la convierten en obras de artesanía. Así un tosco plato de cerámica para comer, se le agrega un bello diseño colorido y se transforma en una artesanía y su fabricante en un creador.

La calidad de las obras que exhibe un pueblo nos habla de su nivel cultural.

En el caso específico de Chile, nuestra artesanía es producto del ingenio de los pueblos aborígenes influidos por la gran cultura incásica

y el aporte de los conquistadores españoles.

Un elemento fundamental en la artesanía es el medio ambiente. El entorno marca de tal manera al hombre que todas sus obras hablan de la naturaleza en la que viven; en el caso de la geografía chilena, podemos observar, por ejemplo los tejidos: coloridos en el norte, y de colores severos en el sur lluvioso y frío. La cerámica: de tierras arcillosas en el norte y de tierras vegetales en el sur. Y no es casualidad que la cestería surja en las regiones de mayor vegetación y humedad, en donde el mimbre y otros vegetales fibrosos entregan la materia prima.

Los artesanos trabajan la mayoría de las veces en lugares alejados de las ciudades, pequeños poblados, acompañados de prolongados silencios, no necesitan hacer bosquejos de sus obras, ellas salen de sus manos sin haber previsto su colorido ni su canto. Son artistas de toda la vida que siguen el arte enseñado por sus abuelos, y el que ellos mismos entregarán a su vez a los hijos de sus hijos.

Reconocidas internacionalmente son nuestras:  
a) «Maravillas de Barro»: de Pomaire, Quinchamalí, Florida, Talagante y algunas reducciones mapuches que mantienen las técnicas, formas y decorados ancestrales de esta expresión artesanal: ollas, callanas, cántaros, jarros, fuentes, animales.

b) Artesanía Huasa: determinada por los implementos propios de trabajo para los jinetes de campo y que conforman los «aperos huasos» (monturas, calzado, polaina, estribos, espuelas y chamantos).

c) Cestería: estudios históricos señalan que es anterior a la cerámica, como expresión manual

para la elaboración de objetos de utilidad para el hogar. (bolsas, canastos, llepún o balai=fuente grande para servir el trigo o para lavar el mote, pilhua o malla). Se usan materiales como: fiocha, coirón, chupón, pita, boqui, junquillo, mimbre. (Cestos, paneras, fuentes, jarros, cabeza de bueyes, gallinas empollando, pescados).

d)Telar: Producto del pueblo criollo. Los conocimientos de los pueblos indígenas sintetizados y enriquecidos por los españoles son la fuente inspiradora de la artesanía en tejidos en nuestro país.

Se hila el pelo de la llama, vicuña y oveja. Se hacen: bolsos, fajas, frazadas, alforjas. Las tramas y colores siguen hablándonos del clima y la naturaleza en la que viven.

e)Finalmente Orfebrería: El trabajo de los metales no tuvo una significación mayor en las raíces artesanales. Sólo el trabajo de la plata tiene un significado histórico. El cobre, latón, fierro, laminas y esmaltes no son tradición artesanal chilena.

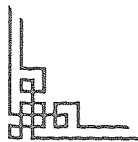
Adornos típicos de la mujer: prendedores, aros, adornos para la cabeza:

En la medida que nuevos artesanos se han ido incorporando al mercado, hay que reconocer que los objetos han ido perdiendo precisamente utilidad para convertirse en bellas representaciones.

Existen técnicas artesanales que se han visto enriquecidas en los últimos tiempos por nuevos diseños, y un acercamiento progresivo a la verdadera obra de arte, a la obra de creación, que está rozando esa raya indefinible que separa el «arte» de la «artesanía».

Una de las grandes conquistas de la sociedad moderna ha sido la divulgación artística, la incorporación masiva al mundo del arte. «El hombre necesita ser educado en los secretos de la belleza y para la belleza, porque unas de sus aspiraciones más dignas y más nobles es precisamente su capacidad artística, su afán por transformar lo que él toca en arte».

Edith G. de Müller  
C.F. Evolución N° 46  
Osorno.



## SU MAJESTAD: LA ANCIANIDAD

**Introducción:** No recuerdo donde leí que el ser humano nace condenado a morir. Destino inexorable. Sin embargo normalmente tenemos hambre y sed de vida, de vida intensa y abundante. Solamente en una situación anormal, fuera de sí, el ser humano atenta contra su propia vida. El hombre en su estado normal es capaz de afrontar las fuertes pruebas del destino humano y continuar luchando en y por la vida. Y no solamente el hombre debe amar la vida en su niñez, adolescencia, juventud y madurez sino que también en su ancianidad. Esto significa que tiene que saber ser anciano. Cultivar el arte de llegar a esta etapa de la vida y superarla con serenidad, fortaleza interior, prestancia y dignidad. En otras palabras como un señor de su propio destino.

### I. ¿CUAL ES LA IMAGEN DE UN ANCIANO QUE SABE AFRONTAR ESTA ETAPA DE LA VIDA?

1.-En primer lugar afirmaríamos que sabe conservar su alma, su espíritu y su buen animo en plena juventud. Aquél maestro de juventudes llamado José Ingenieros expresó que «La juventud es un estado del alma. El hombre es tan viejo como son viejos sus entusiasmos, su optimismo, sus anhelos y sus ilusiones. Es tan joven como son jóvenes sus entusiasmos, su optimismo, sus anhelos y sus ilusiones».

2.-En segundo lugar sabe encarar esta etapa sacándose toda careta de falsas apariencias. Ser dignamente anciano conllevando su prestancia sin caer en una trampa de la vanidad. Debe ser el típico representante de la experiencia recogida en los años de aprendizaje de la vida, de las lecciones recibidas, de las enseñanzas del destino, para mostrarlas, de ser posible a las generaciones venideras.

3.-En tercer lugar el perfecto anciano sigue siendo un enamorado de la vida. Ama la vida por que la vida, a pesar de los trastornos y desaciertos de este mundo en que vivimos, vale la pena vivirla y luchar por ella. Porque en alguna parte hemos leído: «La vida es una lucha constante, de siempre, desde la cuna hasta la sepultura y que no reconoce otro armisticio que la muerte». Con un pie en la sepultura el hombre debe reci-



bir y entregar una palabra, un pensamiento, una acción, que ayude y fortifique.

## II. CUAL DEBE SER NUESTRA ACTITUD PARA CON EL ANCIANO.

1.-Nada de compasión. El anciano no la busca. No le agradan la compasión ni la lástima porque estas hieren la dignidad humana. Nuestra actitud debe ser de respeto. ¿No se nos enseñó en nuestra niñez: «Respetar las blancas canas de los pálidos ancianos»? Me lo repitió mi profesora de aquellos años de la educación primaria. Respeto ante su actitud, ante su palabra, su consejo, su ejemplo siempre que sea digno y honesto.

2.-Sinceramente hacerle sentir que le necesitamos, que nos hace falta. Que no queremos perderle. Que queremos que nos acompañe mucho tiempo. Nuestra actitud siempre debe ser de estímulo espontáneo a que siga a nuestro lado. que si se nos va quedaremos muy tristes, porque su presencia es importante para nosotros.

3.-Nuestra actitud de siempre para con el anciano familiar, amigo, vecino, tiene que ser de tierna simpatía. El mundo en que vivimos sufre de falta de afecto, de ternura, de amor genuino y auténtico. Muchos creen que el mal de este tiempo es el «Stress» o el «spleen». Rotundamente NO. El mal de este tiempo es el desamor. La falta de ternura, de afecto, de simpatía. Por esto nos corresponde sembrar en ese terreno el corazón del anciano, necesitando de esa semilla, la ternura, el afecto y la simpatía.

## III. ¿CUANDO UNO MISMO LLEGA A LA ANCIANIDAD?

1.-Lo primero tiene que ser, y no puede ser de otra manera, reconocer que un día más tarde o más temprano, y sin saber como ni cuando pisaremos el umbral de la ancianidad. Reconocer que está por comenzar o ya ha comenzado este tramo de nuestra propia vida, va a ser un privilegio especial. Porque sabremos como encararlo y superarlo con dignidad de tal.

2.-Lo segundo, ocuparnos. Buscar incentivos para alegrar nuestra propia vida. Reflexionar, meditar, leer, estudiar, siempre hacer algo. No marginarse ni de la familia ni de la sociedad. Continuar en el ejercicio de todas aquellas normas y prácticas morales, espirituales, intelectuales

a que nos acostumbramos en nuestro diario quehacer. Es la hora del ocio positivo. Trabajar en el taller de nuestro propio ser interior y enriquecerlo con los tesoros de nuestras meditaciones y descubrimientos espirituales.

3.-En tercer lugar posiblemente pensemos en la muerte. Meditemos que algún día debemos irnos de este mundo terrenal tal cual lo conocemos. ¿Vida más allá de la muerte física? Cada uno se responde en lo íntimo de su propia conciencia. Pero si ha cumplido sus deberes y responsabilidades en este mundo para con la sociedad y para consigo mismo, para con Dios si es creyente, para con su propia conciencia si no lo es, para con sus seres queridos, para con la humanidad, estará preparado para esa crisis final. Sin ningún temor y al contrario con serenidad y confianza esperará la visita de aquella «dulce enemiga» como alguien calificó a la muerte, como quien pasa de un aposento viejo y gastado a un aposento nuevo lindo y hermoso. ¿Cómo será? Algún día lo sabremos.

**Conclusión:** Mientras tanto vivamos con entusiasmo, fe, esperanza, confianza, y amor. Cultivando estas virtudes con los niños, adolescentes, jóvenes, adultos, enriqueciéndolas con los ancianos que nos rodean.

Berta P. de Matus  
V Región.

## LA COMUNICACION EN EL MATRIMONIO Y LA FAMILIA

Al contraer matrimonio tanto el hombre como la mujer, tienen diferencias propias del género a que pertenecen y al mismo tiempo experiencias personales. Muchos de ellos tienen temor de reconocer sus diferencias; sienten, si son distintos a su pareja, que esto puede ser amenazante y creen que el matrimonio no puede durar si un hombre y una mujer expresan y cultivan diferentes intereses.

Existe una expresión « la verdad es el condimento de la vida» nos atraen personas que son de alguna manera distintas a nosotros pero, al mismo tiempo que pueden ser iguales en otros aspectos.

aceptadas por nuestro entorno. Es un limitante más superable pues podemos hablar más de un idioma.

c) Limitantes individuales.

Las huellas dactilares difieren. Puede que la peculiar forma de vivenciar el mundo enriquezcan o empobrezcan nuestra capacidad para actuar de una forma eficaz.

La paradoja es que los procesos que nos habilitan para manipular símbolos y crear modelos son los mismos que bloquean nuestro crecimiento si cometemos el error de confundir el modelo con la realidad. Mientras algunas personas son capaces de atravesar períodos de crisis con facilidad vivenciándolos como períodos de intensa energía y creatividad otras, ante los mismos desafíos vivencian estos períodos como etapas de terror y sufrimiento, que tienen que ser soportados mientras su única preocupación es sobrevivir como si tuvieran pocas alternativas y ninguna les resultara creativa, juegan a perder.

Es posible que mantengan un modelo empobrecido que les cause dolor y sufrimiento ante un mundo lleno de valores, rico y complejo. Es importante caer en cuenta que no son malos, ni locos, ni enfermos. De hecho están optando por lo mejor entre las alternativas de que están conscientes, es decir, están eligiendo lo mejor dentro de su modelo particular. ¿Qué hacen los terapeutas? Introducen cambios en los modelos de sus clientes lo que permite a estos más alternativas de conducta. La magia se esconde tras la magia que hablamos.

1) Escuchar.

2) Desarrollar la expresión de ideas, afectos, creencias, convicciones, sentimientos. Para desarrollar esta autoexpresión se recomienda usar el pronombre YO. Ej. Yo creo que... en vez de Tú tienes la...

Yo pienso... en vez de Tú piensas...

Los mensajes que comienzan por Tú, Ud., nosotros, uno, etc. son generalmente acusaciones. El que habla en primera persona asume la responsabilidad de sus sentimientos y no los achaca o proyecta a los demás. No se trata de hablar de sí mismo, de lo que hace, de lo fantástico que es, sino de lo que siente. Comenzar la conversación con YO evita que el otro se ponga a la defensiva.

Los mensajes no deben ser hechos en

forma de pregunta. Hay que diferenciar el DECIR del PREGUNTAR ej. si yo deseo salir no debo preguntar ¿quieres salir? Mejor es expresar «me gustaría ir a dar una vuelta ¿te agradecería hacerlo?». Muchas veces queremos preguntar y afirmamos y otras queremos informar y preguntamos; esta confusión genera dificultades a la comunicación.

Cuando es necesario iniciar la conversación con una pregunta es recomendable usar «QUE» y «COMO» en lugar de «POR QUE» el «por qué» al comienzo de una pregunta conduce a una reacción defensiva; «qué» y «como» conducen a la resolución del problema.

Hay que efectuar la expresión personal en tiempo presente. El pasado o futuro ponen distancia a lo comunicado.

Evite los amortiguadores Ej. «Te va a gustar lo que voy a decir» o «no creo que te guste mucho lo que te voy a decir».

Ser directo al pedir ej. si necesita dinero no es adaptativo decir «Juan le aumento la mesada a Lila; quien estuviera en su lugar». Esta expresión puede ser descalificada, desatendida; sin embargo decir: «necesito me aumentes la cantidad de dinero que me das» No puede ser desvalorizado. El que se enseña a pedir no quiere decir que la respuesta tenga que ser siempre positiva y que exista la obligación de dar. Si somos comunicadores adaptativos aceptaremos las respuestas positivas o negativas.

La expresión de una necesidad en forma clara de alguna manera motiva hacer algo por el que necesita y desea algo.

La cuarta técnica consiste en desarrollar la capacidad de dar y recibir información; se trata de expresar la reacción ante la conducta comunicativa del otro. El informar reduce el nivel de incertidumbre, disminuye la acusación y favorece la posibilidad de mejorar o corregir las conductas.

La quinta habilidad es la capacidad de clarificar los mensajes recibidos Ej. «no estoy segura si comprendí bien ¿Podrías decirme de nuevo, con otras palabras?».

En resumen combinar información positiva y negativa en forma correcta, en primera persona, referido a conductas específicas, en tiempo presente, favorece la comunicación.

Centro Femenino de la 12° Región.

## ECOLOGIA: «NUESTRA TAREA PARA DEFENDER EL AMBIENTE»

Se entiende por ecología el estudio que se hace de un determinado habitat, de los seres que viven en él y su influencia sobre el equilibrio natural de este sistema ecológico.

Los lugares en donde se ubica este habitat se llaman ecosistemas y en el planeta se pueden encontrar diferentes tipos.

Entre estos tenemos:

a) Ecosistema Marino: Su habitat de estudio es el mar y dentro de éste existen otros ecosistemas de acuerdo a la profundidad del océano.

Litoral: Ecosistema a la orilla del mar.

Pelágica: Ecosistema en alta mar, cerca de la superficie del océano.

Nerítica: Ecosistema entre mil a dos mil metros de profundidad.

Batial: Ecosistema entre tres mil a cinco mil metros de profundidad.

Abisal: Ecosistema desde seis mil metros de profundidad.

b) Ecosistema de Agua Dulce: habitat natural que pertenece a ríos, lagos, etc.

Fluvial: Ecosistema de los ríos.

Palustre: Ecosistema de lagunas y pantanos.

Lacustre: Ecosistema en los lagos.

c) Ecosistema terrestre: Se le llama a todo habitat que se encuentra en la superficie terrestre.

Campestre: Ecosistema en los valles, campos y planicies.

Cavernícola: Hábitat en las cavernas.

Silvícola: Hábitat en los bosques.

Desértica: Ecosistemas en los desiertos.

Rupestre: Hábitat en las rocas, entre los valles, la falda de las montañas.

Alpina: Hábitat en la cima de las montañas.

El rompimiento en el equilibrio de un ecosistema, desequilibrio ecológico, se produce a través de la contaminación.

Los principales agentes de contaminación.

1.-Dióxido de carbono: se origina en los procesos de combustión de la producción de energía de la industria y la calefacción doméstica. La acumulación de ese gas ocasiona desastres geoquímicos y ecológicos.

2.-Monóxido de carbono: lo producen las combustiones incompletas, en particular las refina-

rias de petróleo y los vehículos a motor de combustión interna.

3.-Dióxido de azufre: Lo contiene el humo proveniente de las centrales eléctricas, de los automóviles, de las fábricas y del uso del combustible doméstico. Este gas agrava las enfermedades del aparato respiratorio, corroe los árboles y los edificios de piedra caliza y afecta algunos textiles sintéticos.

4.-Óxido de Nitrógeno: es producido por los motores de combustión interna, los fertilizantes, los incendios de bosque y las instalaciones industriales; forman el smog y pueden causar infecciones respiratorias.

5.-Fosfatos: Proviene de los detergentes y de los fertilizantes químicos. Los fosfatos constituyen uno de los factores principales de contaminación de los lagos y ríos.

6.-Mercurio: utilización de los combustibles fósiles, las centrales de energía eléctrica y la fabricación de pintura. Contaminan los alimentos y es un veneno que afecta el sistema nervioso.

7.-Plomo: se encuentra en la gasolina, en las fundiciones de este metal y la industria química. Es un tóxico que afecta las enzimas y altera el metabolismo celular.

8.-Petróleo: La contaminación se produce por la extracción, refinación, accidentes de barcos petroleros y la evacuación durante el transporte. Destruye el plancton, la vegetación y las aves marinas, también contamina las playas.

9.-Plaguicidas: destruye el alimento de los peces y contamina la alimentación del hombre, también produce cáncer.

10.-Radiación: se origina en la producción de la energía atómica, la fabricación y pruebas de armas nucleares. Es de gran uso en la medicina y la investigación científica, pero a partir de ciertas dosis puede ocasionar tumores malignos y mutaciones genéticas.

En esta época se ha tomado conciencia de la protección de nuestro medio y se han destinado recursos hacia la creación de organizaciones en contra de la contaminación.



## ¿QUE PODEMOS HACER PARA SALVAR NUESTRO PLANETA?

Un sabio sentenció en cierta ocasión: «nadie comete un error más grande que el que no hace nada porque sólo puede hacer un poco».

Es fácil escuchar las noticias sobre los problemas ecológicos que nos aquejan... pero... hemos pensado que si todos colaboramos un poco, éstos serían evitables, que del mismo modo como somos la causa del problema, también podemos ser el punto de partida para una solución.

Ahora les presentamos medidas que todos podemos tomar para ayudar en esto, en lo cual todos somos perjudicados y también beneficiados.

- 1.-Evitar la pérdida de calor por ventanas o puertas mal aisladas.
- 2.-Usar el gas necesario en calefont. No poner el termostato al máximo, si el agua va a salir más caliente de lo necesario y eso nos inducirá a gastar más energía calórica (gas) y más agua para enfriarla.
- 3.-Vigilar los aparatos. El piloto de la estufa a gas por ejemplo debe arder con llama azul cónica; si la llama es amarillenta, se está desperdiciando energía, indica que los quemadores y las salidas están bloqueadas o necesitan compostura. Si un refrigerador está con su congelador 5 grados más frío de lo necesario se está consumiendo un 25 % más de energía. En el caso de la lavadora, al calentar el agua se está consumiendo un 90% del total de la energía que utiliza la lavadora. Estas consumen hasta 225 lts. de agua cada vez que se usan, para ahorrarla es mejor esperar a tener suficiente ropa para llenar la lavadora.
- 4.-Ahorre energía apagando las luces cuando no se necesiten. Por ejemplo una ampolleta de 100 watts da casi tanta iluminación que 2 de 60 y gasta menos energía. Las lámparas fluorescentes gastan menos energía que las ampolletas tradicionales y así se impedirá que se difunda en la atmósfera bióxido de carbono.
- 5.-Cuidado del agua. Al lavarse los dientes, afeitarse, lavar la vajilla y dejar correr el agua... ¿sabemos cuánta agua desperdiciamos? pues ni más ni menos que más de 50 litros se desperdician al lavarse los dientes, 75 litros en cada afeitada, 110 litros al lavar los platos una fami-

lia podría ahorrar 75000 litros de agua al año si la usa con moderación.

Si ponemos un frasquito plástico lleno de agua en el estanque de inodoro, en cada descarga ahorremos de 4 a 8 litros de los 20 a 25 que usamos normalmente.

¿Y si hablamos de las fugas? Por una llave que gotea se llega a desperdiciar 200 litros de agua en un día y por un inodoro que pierde agua se desaprovecha 170000 litros en 6 meses. ¿Y lavar el auto? Sí utilizamos una manguera, se necesitarán 550 litros de agua, en cambio con esponja y cubeta sólo utilizaremos 55 litros. ¿Qué cambio no?

6.-No contaminemos el agua con desechos tóxicos. No siempre estamos conscientes que hay muchas sustancias de uso diario que son ingredientes peligrosos; por ejemplo, pinturas, limpiadores de estufa, de desagües, de inodoros, líquidos de frenos y transmisión, anticongelantes e insecticidas.

Si los echamos por irreflexión al alcantarillado, estaremos contaminando el agua.

7.-Palabra mágica «Reciclaje». El reciclaje ahorra espacio para enterrar basura y al elaborar nuevos productos a partir de los ya usados se consume mucho menos energía que hacerlos con nuevos materiales. Los cartoneros y chatarreros nos agradecerán si sabemos clasificarlos.

8.-¿Sabían ustedes que los autos emiten casi dos kilos y medio de bióxido de carbono, el compuesto clave del efecto invernadero, por cada litro de gasolina que consumen? De este modo un auto que rinde 11 kilómetros por litro expelle una tonelada de bióxido de carbono cada 4400 kilómetros. Los autos también originan la lluvia ácida al emitir óxidos de nitrógeno y producen smog de ozono, dañino para nuestros pulmones; y letales para los árboles, al lanzar hidrocarburos al aire.

La manera más fácil de hacer que su auto sea eficiente es conservarlo bien afinado. Una manera de ahorrar combustible es manteniendo las llantas de los vehículos inflados, ya que una llanta desinflada dura menos, su vida útil es inferior y hará que se desperdicie hasta 5 % del combustible al aumentar la «resistencia al rodamiento».

9.-Al cambiar aceite al vehículo, si se recicla se podrá utilizar como combustible para barcos y

calderas industriales y evitará de esa manera verterlo a la alcantarilla o a la basura, pues de ambas maneras contaminará el agua potable; ¿Cómo? Al verterlo a la alcantarilla alcanzará ríos y mares, y, al verterlo a la basura igual se filtrará a la tierra, y llegará a los mantos acuíferos.

10.-No compre marfil, no consuma huevos de tortugas, no compre conchas de tortuga, ni coral, ni pieles de animal en peligro de extinción, ni locos ni ostiones ni ningún marisco que se encuentre en veda.

11.-Cuidemos las playas. Los desechos plásticos matan hasta un millón de aves marinas, 100000 mamíferos e innumerables peces al año. Si va a la playa o vive cerca de ella dedique su tiempo a recoger basura y dé aviso a las autoridades si ve manchas de petróleo o aceite en la playa.

12.-Preocupémonos de hacer jardines, aún en un trozo pequeño de tierra, veremos lo que sentimos al hacer un pequeño ecosistema, a la que llegarán mariposas, pájaros.

13.-Por último, corramos la voz, una persona puede ayudar a proteger el ambiente, dos pueden hacer más. Si inculcamos el conservacionismo a nuestros hijos, amigos, familiares, ellos inspirarán a otros. De este modo los invitamos a compartir lo aprendido... y veremos cómo crece el efecto. Todo empieza por una persona... Nosotros mismos.

Elvira de Soto  
Glenny de Calle  
Elsa de Romero

C. F. Constancia N° 20, Chuquicamata.

### EXPRESION DE LA MUJER EN LA MUSICA FOLCLORICA

En Chile existe mucho interés en conocer lo que es el folklore, sin embargo la información que de él se tiene es escasa, debido entre otras causas a la poca atención que en nuestro país le brindan los medios de difusión. Solamente en los últimos años se ha tomado verdadera conciencia de la enorme importancia que tiene el

folklore en la vida de los pueblos y naciones. Esto como resultado de las numerosas investigaciones, y han sido las mujeres las que se han preocupado de recopilar, componer e interpretar obras musicales folclóricas.

Entre las más destacadas figuran: Violeta Parra, Margot Loyola, Raquel Barros, Clara Solovera, etc.

Por su voz canta la gente pobre  
no como pobre gente, sino como señores  
del espíritu y del sentimiento  
entre todas, luces sola  
y enarbola en los espacios  
los pañuelos del ensueño,  
sin más dueño que su encarnado sentir,  
el vivir, morir y resurgir.

Ella es Violeta Parra, la que ha desencadenado uno de los aspectos más interesantes de la cultura chilena, casi podría decirse que ella misma ha entrado en proceso de folclorización.

Tapices, canciones, pinturas, arpillera, poemas, grabaciones, todo lo que esta mujer extraordinaria creó sigue remeciéndose con tanta o mayor fuerza que si estuviera viva.

Su creación es nacional, pues captó en su esencia el espíritu del verdadero pueblo chileno identificándose con él y expresándolo en su arte. Su folklore también es universal porque ha traspasado las fronteras. Al comienzo de su actividad tuvo que luchar duramente contra el medio lleno de convencionalismos y participó en sitios muy modestos como circos y quintas de recreo, tiempo después a instancias de Nicanor Parra divulgó un instrumento muy poco conocido, el guitarrón, es, entonces, cuando sus creaciones manifiestan ese mundo interior, rico en vivencias de hondo valor humano, reflejo de una vida triste y poco feliz.

Con su guitarra recorrió muchos pueblos del norte y sur del país, recopilando e interpretando canciones grabadas por ella, como sus bellas composiciones: Casamiento de negros, La jardinera y el emotivo tema Gracias a la vida.

Su obra recopilada es inmensa y comprende: tonadas, parabienes, villancicos, canto a lo divino, a lo humano y danzas como el pequén, la sirilla, el chapecao, la refalosa y la cueca; todo esto constituye un verdadero tesoro

artístico incorporado por Violeta al patrimonio nacional chileno.

Margot Loyola Palacios

Ahí va, caminante, recorriendo las melodías  
de la patria  
por los repechos secanos de la cordillera  
de la costa,  
por las quebradas de ulmos y canelos  
de la Araucanía,  
por el verde ondulante de volcanes de  
Isla de Pascua,  
ahí va, por el cielo transparente del altiplano...

Destacada alumna de canto de la gran soprano Blanca Hauser. En 1949 es llamada a la Universidad de Chile para dictar clases de danza y canciones folklóricas en las escuelas de temporada, labor que desarrolla ininterrumpidamente hasta 1962.

En 1951 viaja a Argentina y poco después al Perú a completar sus estudios en las Escuelas de Folklore de Buenos Aires y Lima.

Margot Loyola se ha convertido en la mejor embajadora de nuestros cantos y danzas a través de sucesivos viajes por América y Europa, siendo acogida en todas partes con elogiosos comentarios por los críticos y entendidos en arte. Sus presentaciones son aclamadas en los principales centros culturales de: Francia, España, Unión Soviética, Polonia, Rumania, Bulgaria, Checoslovaquia, Argentina, Perú, Uruguay, Brasil, Ecuador y Estados Unidos.

Su aporte a la investigación de la Música Chilena es inestimable. Como investigadora ha desarrollado una vasta y sacrificada labor de recolección, viajando en varias oportunidades a lo largo del territorio, recogiendo material musical o divulgando nuestros cantos y bailes.

Su gama interpretativa va desde el complejo canto mapuche hasta la música de salón chileno del siglo pasado, pasando por la música campesina y de Casas de Canto, hasta los cantos y bailes de la isla de Pascua. También son notables sus incursiones en música docta de compositores chilenos contemporáneos. Donde podremos apreciar en toda su dimensión el arte y la voz de Margot Loyola es en las numerosas grabaciones que tiene a su haber.

En retribución por todo lo hecho en favor de nuestra música nacional, Margot Loyola ha

sido objeto de numerosas distinciones y premios a lo largo de su carrera.

Actualmente y desde 1972 ejerce docencia en la Escuela de Música de la Universidad Católica de Valparaíso.

En diciembre de 1982 es invitada por la UNESCO para participar en un simposio sobre la Danza Tradicional Sudamericana que se realiza en Uruguay donde le cabe una brillante participación en defensa y divulgación de nuestro patrimonio musical y coreográfico.

El alma de Chile en las letras de Clarita surge diáfana y sencilla  
como su nombre lo expresa.  
La patria, la tierra, las mujeres, sus huasos,  
conforman su inspiración.

Clara Solovera, titulada en Pedagogía y Castellano alcanzó a ejercer su profesión por muy breve tiempo.

Conocida compositora nacional, charladora abrumante como ella misma se define, espontánea en su realización, los versos y melodías fluyen con facilidad.

¡Puchas que es linda mi tierra! canción inspirada en una soleada mañana después de una lluviosa noche, fue su primera canción. Es así como surgen los temas: Mata de Arrayán Florido, Manta de Tres Colores, Huaso por donde se Mire, etc., composiciones que se han paseado en las guitarras de todos los cancioneros de nuestro país.

Hemos citado algunas de las más conocidas investigadoras y compositoras nuestras, terminaremos diciendo que el extraordinario valor cultural que el folclor representa, ha determinado su incorporación a programas de enseñanza para que comprendamos el valioso tesoro folklórico que es parte de nuestra historia, de nuestra raza, de toda la idiosincracia de nuestro pueblo.

Adela Herrera  
Laura de Paulus  
M. Cristina Castillo  
C. F. Jovina Naranjo de Zúñiga N° 72

### Tres mujeres poetas

Winett De Rokha

Teresa Wilms

Gabriela Mistral

Hace años ya que la mujer asume su oficio de poeta y es consciente de su condición de mujer. Hace tiempo ya que ella escribe, sin embargo fue necesario que construyera su propio lenguaje y a través de él, su propia historia para poder ocupar un lugar en la literatura chilena, tan mezquina con el sexo femenino.

Es el caso de estas tres mujeres, de estas tres voces, cada una con su existencia, su palabra a cuestas.

Winett de Rokha su seudónimo, Luisa Anabalón su nombre; vivió entre los años 1894 y 1951. El año 1951 publica «Suma y Destino». Antología de su poesía.

Casada con Pablo de Rokha, fue conocida y apreciada fuera de las fronteras de Chile, manteniendo en «casa» un honroso espacio a la vera del poeta.

#### LEY DE MOISES

En los lagos de diamante  
líquido y ardiente  
de tus ojos voluntariosos  
bañé todas mis ansias, Pablo

El alma afable  
se vació en tu energía.

Para tu deleite de príncipe egipcio  
fui suave, agresiva, voluptuosa...

Te mostré la gracia oscilante  
del encaje indefinible e íntimo,  
y te dejó la media negra en sordina,  
su oscura inquietud de mujeres.

...Rumor, giro, modo, balbuceo  
de todas las palomas;  
soplo envenenado y turbador  
mi palabra de niña inhábil

¿Cuántos la habremos leído? Y los que lo han hecho, la pensaron independiente de su

marido y gran poeta Pablo de Rokha.

Su palabra sólida de proyecciones no develadas nos anuncia que ya viene, no la de «Rokha» sino simplemente la Winett.

#### TERESA WILMS

Viñamarina romántica y poetisa, vivió entre los años 1893 al 1921. Publicó en Buenos Aires «Páginas de mi Diario», «Con las Manos Juntas», «Anuari», «Cuentos para hombres que todavía son niños», y otra serie de textos muy poco conocidos en nuestro país. Su vida fue esencialmente trágica. Partió de Chile con el sólo propósito de amar. Lo logró luego de descubrir que la vida, su vida, siempre estuvo plena de contradicciones y desencuentros, con el amor. Se suicidó en París el 24 de diciembre de 1921. En 1922 aparece en Santiago -Editorial Nacimiento- su obra póstuma «Lo que no se ha dicho».

#### LA NOCHE

Ven muerte luminosa  
Con santa piedad cierra mis párpados  
quemantes: sella mi boca para que cese  
de imprecarg; purifícala, como a Isafas el leño  
encendido  
calma la fatiga de mi cuerpo  
y con tu bálsamo de nieve  
alivia el dolor de mis pies mutilados

Ven, muerte y dame el supremo  
abrazo que hace majestuosa a la criatura  
miserable.  
Ven, muerte, a libertar mi cuerpo de su  
yugo espiritual.  
Quiero volver a la tierra  
confundirme con el polvo, fecundar mis entrañas  
con mi sangre, y sentir sobre mi piel  
su noble caricia perfumada.  
Quiero que penetre en mis huesos el agua de los  
ríos, para que a ellos  
lleguen a refrescarse los gusanos  
He de ser la hierba humilde donde reposa  
su cabeza el exhausto peregrino.

Esta mujer, y toda su poesía lleva a cuestas la maldición de su belleza, ella fue una escritora, una de las grandes. Si hubiera sido hombre y hubiese usado barba y bigotes, formaría parte quizás, de

todas las academias y seguramente habría sido condecorada con más de un galardón.

LUCILA GODOY ALCAYAGA, su nombre, Gabriela Mistral su seudónimo. (1989-1957), galardoneada el año 45 por el Premio Nobel de Literatura, ella significa para las letras hispano-americanas el reconocimiento de nuestra poesía en las letras mundiales.

Su motivación personal, sus propias vicencias configuran por cierto, su gran obra. En su poesía no hay nada que no haya vivido, haya sufrido. Su trabajo es subjetivo e intimista y personal, lo grandioso fue haber podido -alejándose ella del hablante lírico- universalizar sus textos.

Su vida no fue fácil, tuvo que jugársela en ese entonces por defender su trabajo poético, hubo de partir, para ser reconocida al final casi de su vida.

#### BALADA

El pasó con otra:  
yo le vi pasar  
Siempre dulce el viento  
y el camino en paz  
Y estos ojos míseros  
le vieron pasar.

El va amando a otra  
por la tierra en flor  
Ha abierto el espino  
pasa una canción.  
Y él va amando a otra  
por la tierra en flor!

El besó a la otra  
a orillas del mar;  
resbaló en las olas  
la luna de azahar.  
Y no untó mi sangre  
la extensión del mar!

El irá con otra  
por la eternidad.  
Habrán cielos dulces.  
(Dios quiere callar)  
Y él irá con otra  
por la eternidad!

Gabriela Mistral nunca dejó de escribir a los niños. En cada una de sus obras incluyó canciones de cuna, rondas, prosas escolares. A ellos, a quienes «se les seca el alma desde el momento en que nacen» dedica muchas páginas de su creación literaria.

La obra de estas tres escritoras, dos desconocidas, y una galardoneada, no ha sido fácil, cada una en su justa medida deja la vorágine de su mundo exterior y de lo circunstancial para trascender a lo puro, a lo inocente, a aquello que no ha sido manchado por la vida misma.

Raquel Alvarez de Salinas  
C. F. Aristóteles Berlendis 126



## RESEÑAS

### INQUIETUD HECHA REALIDAD

En el Valle de La Cisterna, las hojas del calendario caen año tras año. Se vislumbra en un pequeño valle un campo muy fértil. Las esposas de los Hermanos..., realizan importantes obras en beneficio de la colectividad. Hay inquietud: se atiende un Centro Materno Infantil, se crean distintos cursos, como Alfabetización, Modas, Flores Artificiales, etc..

Surge la luz, cuando el Qdo. Hno. Enrique Martín da cuenta que, de acuerdo con lo dispuesto con la circular del Depto. de Acción Masónica sobre Formación de Centros Femeninos paramasónicos, ha tomado contacto con las esposas de los Hnos. y les ha solicitado designen un Directorio Provisorio, de un mínimo de siete personas. La inquietud se hace realidad. Y es así, que en la última hoja del calendario 1963, diciembre, 19, la Qda. Hna. LUCY DE SEGUEL, Pdta. Nacional y Comitiva procedieron a instalar el Centro Femenino «Levante N° 26» de La Cisterna.

Se designó como Pdta. a la Qda. Hna. Clarisa J. de Superby. Esta ceremonia tan esperada fue hermosamente engalanada, por el Qdo. Hno. Julio



Superby Ríos; Venerable Maestro de la Respectable Logia «Levante N° 26».

En el transcurso de estos maravillosos «TREINTA AÑOS», a través de un constante perfeccionamiento, la siembra ha sido fructífera. Diversas Hnas. han ocupado cargos de responsabilidad en la Directiva Nacional.

Nuestro comportamiento y actuación nos identifica como mujeres comprensivas, serenas, fraternales, con virtudes muy precisas en beneficio de la sociedad.

Hacemos un llamado a todas las esposas de los queridos hermanos a integrarse a los Centros Femeninos, a entregar lo que cada una posee espiritualmente como esposa de Masón, para que nuestros hogares sean el reflejo de un constante perfeccionamiento en bien de las nuevas generaciones.

Rosario B. Vda. de Novoa  
Vice-Pdta. C.F. Levante N° 26



CUENTO PARA UNA TARDE DE  
OTOÑO  
¿COMO LLEGO AL MUNDO EL  
CENTRO FEMENINO LA CANTERA  
N° 130?

En las tardes de otoño parece crearse la atmósfera adecuada para evocar el pasado, ver viejas fotografías, cantar canciones o decir adivinanzas... Hay una de ellas que dice así:

«Soy la redondez del mundo. Sin mí no puede haber Dios. Papas y Cardenales sí; pero Pontífices no» ¿Qué será?

La pequeña historia de nuestro nacimiento dice así:

«...Erase que se era la historia feliz de un grupo de treinta y nueve labradores que llegaron al valle de Las Condes, tras la búsqueda de sembrar amor y belleza. Encontraron un lugar apropiado y hermoso, cerca del rumor del río y la protección de las altas cumbres de la cordillera. Levantaron una humilde casa para protegerse de las inclemencias del tiempo y de las indiscretas miradas. Una vez instalados, abrieron sus surcos y sembraron. La semilla era fértil y no

tardaron en tener un campo pleno de espigas maduras. Por varios años su cosecha fue creciendo cada vez más y más; pero algo faltaba allí para romper la monotonía del paisaje. El labriego que dirigía ese año las faenas, sugirió: «¿Y si plantáramos flores para alegrar también la vista?» Algunos opinaron que era desperdiciar terreno fértil; pero la mayoría decidió que parecía ser una buena idea. El jefe llamó a su compañera de toda la vida y le pidió que reuniera a las esposas de los otros labriegos para comenzar esa nueva siembra. Ella, deseosa de seguir en todos los afanes de su marido, así lo hizo. Y, una primavera de 1971 veinte de ellas, sin herramientas; pero con mucho entusiasmo, comenzaron a dar forma a su jardín.

Guiadas con la experiencia y sabia guía de los labradores el jardín también prosperó. Como es natural, algunas flores fueron de temporada, otras se agostaron, pero también nuevas especies fueron dando forma y vida a aquel vergel.

Como es tradicional en las cosechas se hizo una fiesta para agradecer los buenos frutos obtenidos para gozar del pan sano logrado con el trabajo sostenido y el esfuerzo cotidiano y de la belleza de ese campo, libre de malas hierbas y perfumado por el amor que allí se pone en cada acción.

Allí invitó el jefe Octavio a su esposa Rebeca a unir sus manos con todos los que allí trabajaban, formando una inmensa ronda que circundaba por completo el predio. Soñando en que alguna vez esa ronda fuera tan grande y fuerte que abarcara toda la humanidad y que la cosecha de paz y amor de esos espíritus fuera tan generosa como la de sus campos. Como en el idealista verso de Paul Fort que dice: «...Si todos los hombres del mundo, la mano se quisieran dar, entonces se podría hacer una ronda alrededor del mundo...»

Esta simple narración es nuestro acervo. Creemos poseer un haber positivo por nuestra trayectoria ya que el pasado es lo único que realmente nos pertenece; el futuro aún lo soñamos y el presente está aún en acción.

Y si Uds. recuerdan la adivinanza del comienzo, su respuesta es: La letra O. Un aro tan cerrado, infinito e indivisible; necesaria en nuestra lengua para que podamos emitir el vocablo Dios, Universo, Cosmos, Providencia, etc. y que es parte importante en la palabra AMOR, por la cual nos reunimos cada

semana de cada año.

Y así termina este cuento... y pasará por un zapatito roto, para que cada año nos sentemos un rato juntas a compartir un tierno momento de evocación, amistad y sana convivencia recordando: Como llegó al mundo el C. Femenino La Cantera N° 130.

HOMENAJE AL CIRCULO FEMENINO ANTOFAGASTA N°14 EN SU CINCUENTENARIO. 1942 -12 DE JULIO- 1992.

Tengo el honor, a nombre de nuestra querida Institución, de rendir un homenaje a nuestro bien amado, CIRCULO FEMENINO ANTOFAGASTA N° 14 y a las mujeres que han hecho de él su límpida inspiración en el caminar de sus días.

Hoy, nuestra Institución se viste de gala en sus 50 años de vida; apreciamos el aroma de los pétalos de su rosal, de hojas fuertes, con maravillosos frutos ricos en sabiduría y templeanza, dándonos felicidad. Muchos de sus pétalos con el tiempo se marchitan y mueren, pero dejan su verdor a las que quedan y así vamos sembrando surcos con vivificantes semillas.

Vemos con el prisma del amor a tantas socias que dedicaron preciosas horas de su descanso con entusiasmo admirable, para el logro de sus ideales.

Hace ya, 50 años exactos en que se fundara el Centro, el 12 de julio de 1942, siendo su primera presidenta la sra. CLARA PIZARRO DE EVANS, EDUCADORA: ejemplo que incentiva hasta hoy el quehacer cultural, ideológico y filantrópico, de nuestro Centro que funciona bajo los Principios de Libertad, Igualdad y Fraternidad.

El 25 de octubre de 1945, inician los trámites de personería jurídica, autorizando al Consejero, don JORGE LOPEZ PATIÑO, para la tramitación. Esta, se logra el 18 de enero de 1946 por Dcto. 514.

Los archivos del recuerdo nos dicen que el 19 de mayo de 1970, por Dcto. 391 del 10-03-71, of. 543 del Ministerio de Tierras y Colonización se transfiere a título gratuito al Círculo

Femenino Antofagasta N° 14, el Sitio N° 86, manzana p, ampliación Playa Blanca ( Blümel 071). La presidenta titular de la época reduce a escritura pública, inscribiéndolo y legalizándolo ante Notario de Bienes Nacionales el documento en referencia.

El 4 de agosto del mismo año la presidenta firma en Notaría Oyarce documento que testifica la propiedad del terreno.

Destaco que el terreno fue solicitado por nuestras queridas amigas y socias Julita de Morales y Emita de González.

El 6 de octubre de 1971, se obtiene el expediente que concede la propiedad del terreno, completamente tramitado bajo el N° 1058 en el repertorio 267 en fjas. 857.

En 50 años de vida, podemos mostrar en las páginas de su historia una labor real y vigorizante: han ingresado socias de verdad por lo valioso de su legado tanto a su Centro como a la comunidad, también, han sido impulsoras de grandes obras sin fines de lucro: colaboradoras incondicionales a los Cursos Vespertinos, Jorge López Patiño; han concretado ideas, a través de Proyectos, como una policlínica, Banco de Lentas Solange Droguett; Becas a alumnos Universitarios y de Enseñanza Pre-Básica; ayuda económica a hogares de niños y ancianos; Escuelas, Maternidad Hospital Regional y otros Servicios.

Desde hace 22 años somos dueñas y sostenedoras del Colegio Particular N° 30 GRETCHEN, que a partir del año 1974 por Dcto. de Educ. 12898, pasa a ser cooperador de la función educacional del Estado.

El 6 de mayo de 1970, inicia sus clases en carácter experimental, siendo su primera Directora ad-honorem Emita Ruy-Pérez de González. Y, su primera profesora parvularia la sra. Raquel González de Rojas.

También nuestro Centro se destaca por haber sido la Primera Institución que elige la Reina del Trabajo y la primera exposición de canes en la ciudad con fines benéficos, etc.

...Cincuenta años en la vida son sólo segundos en la historia. Pero cincuenta años de una Institución formada por mujeres laicas, significa afiatar valores, que se han ido forjando en tradición, ejemplos, valores de vida, de amor, de esperanza, tras la conquista de mejores formas de conciencia, de espiritualidad, de desa-

rollo cultural, social y filantrópico y de perfeccionamiento ideológico.

Nuestros Principios y Postulados son de una Institución Moderna con intachable moralidad, sin dogmas ni fanatismos.

Recordar las etapas de vida que hemos vivido a través de CINCUENTA AÑOS, nos resulta más emotiva que en ocasiones anteriores, especialmente a las más antiguas, que ya hemos madurado en forma de vida con grandes sacrificios y también plenas de satisfacciones porque todas hemos aportado con esfuerzo espiritual más que material, tratando de practicar la fraternidad, buscando la verdad.

Las dificultades que nunca están ajenas, las situaciones adversas que también forman parte de su acontecer, se tratan de superar, lo que nos ha permitido caminar, sin muchos tropiezos por los senderos de la historicidad.

Cabe destacar a todas las presidentas, directorios y todas y cada una de las socias que han pasado por la institución. Nuestra institución una vez creada, ha evolucionado, reconociéndose que tiene un espíritu que la caracteriza, un ideal, un sentido vital que la anima y que orienta e ilumina la actividad cultural. Este espíritu se fue construyendo con el aporte del grupo humano que la nutre intelectual y afectivamente y el paisaje que le da su entorno, caracterizándola.

Queridos amigos y amigas, tenemos el alto honor de ser el Primer Centro Femenino Laico, creado en el país.

Con auténtica comunión espiritual, CIRCULO FEMENINO ANTOFAGASTA N° 14, al Servicio de sus socias que la sienten en toda su grandeza y diafanidad, las saluda en su CINCUENTENARIO con el anhelo insobornable de situarnos mediante nuestro quemante quehacer institucional en la cima ideológica y cultural tras la conquista de formar y entregar a la sociedad una mujer de excelente calidad humana, más digna y más útil a la sociedad, a la familia y a nuestra amada patria.



Eliana Videla de Zoffoli.  
Ex- Presidenta años 1970-1971.

## BREVE RESEÑA HISTORICA DEL CENTRO FEMENINO «NIEVE AUSTRAL» 118.

Nuestra Institución al igual que muchas otras, no tuvo fácil comienzo, principalmente por la falta de información y aislamiento de nuestra ciudad.

Alrededor de los años 1963-1964 un grupo de señoras esposas de masones, tuvieron la inquietud de reunirse como grupos para efectuar algún tipo de labor social, haciéndolo en casas particulares. Mencionaremos algunas de ellas: sra. Billie Toloza de Martínez, esposa de don Oscar Martínez Cazú, sra. Nené Ampuero de Vidal, esposa de don José del Tránsito Vidal, sra. Amalia Mauret de Saunders, esposa de don Wiliams Saunders.

Posteriormente, alrededor del año 1975, otro grupo de señoras, tuvo la misma inquietud, tratando de establecer contacto para poder afiliarse a la Institución que agrupaba a las señoras de masones a lo largo de todo Chile.

Por carecer de información respecto al conducto regular a seguir, solicitaban a la Logia Perseverancia 118, mediante escritos la información, para poder funcionar como grupo organizado y encauzar algunas acciones, siendo sus intentos en vano, ya que no tenían respuesta.

Estos tropiezos no amilanaron su causa, siguieron trabajando, eligieron una directiva y cotizaron cuotas mensuales, cuyos aportes servían para el desarrollo de pequeñas obras sociales: entre las más importantes figura la cooperación para financiar los gastos de estudios de una alumna que estudiaba en la Escuela Normal de Ancud, durante todo el período de permanencia en ese Establecimiento.

Después, visita nuestra ciudad la sra. madre de Haydee Corral de Coopmam, quien fuera invitada por su hija a una reunión. Ella tenía la calidad de socia activa de un Centro Femenino de la ciudad de Rengo, por lo tanto tenía conocimiento de Centros Femeninos, informando que debían dirigirse a la Regional de Puerto Montt, de la cual dependía nuestra ciudad.

Fue así como la siguiente correspondencia fue dirigida a nuestra Querida Hermana María Eliana Téllez, Directora Regional en ese entonces.

Su respuesta fue rápida y la información precisa, demostrando una grata acogida, aclarando las dudas y pasos a seguir para poder ser instaladas oficialmente.

El 14 de octubre de 1978, se concretó esta aspiración anhelada por tantos años, según consta en el Acta de Instalación del Centro Femenino «NIEVE AUSTRAL 118», cuyo nombre fue iniciativa de la Querida Hermana Gabriela Paschuan de Straussman.

Esta ceremonia fue efectuada por la Directora Regional Querida Hermana María Eliana Tellez, siendo venerable Maestro de la Logia Perseverancia N°118, el Querido Hermano don Adolfo Quintana Pourcher, quedando la directiva formada de la siguiente manera:

Presidenta: Pilar Gnecco de Hevia.  
Vicepresidenta: Hilda Oleaga de Taboada  
Secretaria: Gabriela Paschuan de Straussman.  
Tesorera: Gabriela Muñoz de Ramírez.  
Pro- Tesorera: Hannelore Hornung de Del Río.  
Directoras: Mireya Díaz de Neira  
Betty Paschuan de Baeza, y  
Edith Gutiérrez de Abrigo.

Han transcurrido 13 años de esta hermosa iniciativa, nuestro caminar ha sido lento, pero hemos logrado una madurez individual que se ha reflejado en el accionar cohesionado de nuestro grupo. Esto nos produce satisfacción y alegría, por lo tanto, nos motiva a persistir en nuestro accionar dentro de los principios básicos de nuestra Institución.

La estructura orgánica actual del Centro es la siguiente:

Presidenta: Hilda Oleaga de Taboada.  
Vicepresidenta: Ana Williams de Sáez.  
Secretaria: Gloria Méndez de Becerra.  
Tesorera: Ximena Godoy de Mora.  
Directoras: Iلسie Morales de Araya  
Magdalena Pardo de Navarrete.

Nieve Austral N° 118,  
Coyhaique.  
Gloria Méndez de Becerra.

### MYRTHA FUENTES. MEJOR MAGISTRADO.

La ministra titular de la Corte de Apelaciones, Myrtha Fuentes, fue elegida como la mejor juez de la jurisdicción Magallanes del Poder Judicial.

En la elección realizada por la Asociación Regional de Magistrados que preside el relator Dionisio Polanco, tomaron parte ministros, fiscal, relatores, y secretario de la Corte, además de jueces de letras y secretarios de tribunal.

En círculos judiciales se dijo que la ministra Fuentes recibirá el premio instituido anualmente, en el acto social a desarrollarse próximamente.

FELICITACIONES a la Q. Hna Myrtha.  
Nos sentimos orgullosos de ella.

AGENCIA DE VIAJES  
Y RENT A CAR

TURISMO  
LOS ALERCES

VIAJES DENTRO  
Y FUERA DEL PAIS



PASEO LAS PALMAS 2225      GRAL. PARRA 177  
LOCAL 204 FONO FAX 2344547      F.234192-93  
09-2242091 - SANTIAGO      COYHAIQUE

OSCAR ANDLER HOTT

ASESORIAS INDUSTRIALES  
INGENIERIA ELECTRICA

FONO: 2265177

JOSE ORTEGA Y GASSET 7091  
SANTIAGO

**AUTOMOVILES**  
 Comercial Diego de Almagro  
OSCAR ANDLER  
 Crédito directo  
 Crédito Bancario hasta 36 m  
 Consignaciones  
 Representaciones  
 Fonos: 2771335-2775284  
 Diego de Almagro 5403-Prov.

**Cabañas CAMAHUETO**  
 Pase sus vacaciones en la Región de los Lagos, aire puro y naturaleza.  
**Lago Calafquen**  
**Licanray**  
 Cacique Millañanco 240  
 Cabañas Equipadas;  
 6 Personas  
 3 Dormitorios  
 Reservas: 2218208-Stgo.

**PEDICURO**

M.R. ALAMEDA MONEDA MIRAFLORES STA. LUCIA

PODOLOGIA • DEPILACION  
 MANICURE • REFLEXOLOGIA .. STA. LUCIA

ESPECIAL ATENCION A LAS HERMANAS  
 STA. LUCIA 166 - 633 5080 - 633 6637

**CONEJOS Doña Laura**  
 NO SE DEBAGUA - PREPARE DE INMEDIATO  
 LA CARNE CON MENOS COLESTEROL  
 6 8 3 3 3 7 2

**Club**  
**Hans Gildemaister**  
 "UN TIEMPO Y ESPACIO RESERVADO PENSANDO EN UD."  
**ESCUELA DE TENIS, ALTO RENDIMIENTO.**  
**SQUASH. PADDLE. TENIS. MULTICANCHAS.**  
**GIMNASIO. APARATOS**  
 Monseñor Escrivá de Balaguer 5970 F. 2181831 - 2183703